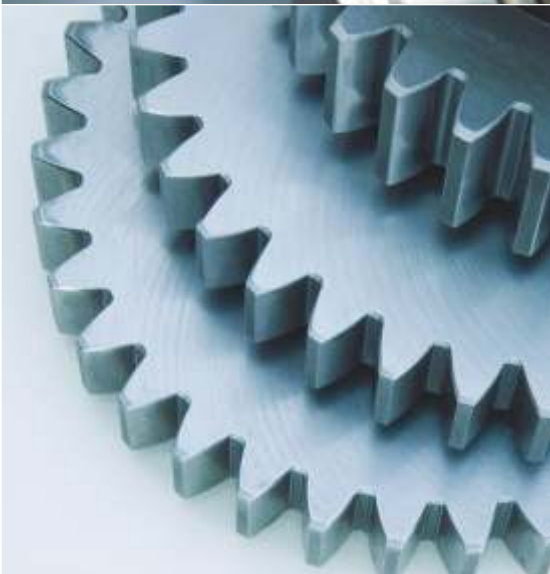


ADDINOL[®]

THE ART OF OIL • SINCE 1936

➤ **Lubrifianți de înaltă performanță**
High-Performance Lubricants





➤ ADDINOL – Calitate Germană din 1936

➤ ADDINOL – German Quality since 1936

ADDINOL este una dintre puținele companii din industria germană de lubrifianți ce nu face parte din marile concerne, având o rețea de distribuție în peste 90 de țări din lume. Lubrifiantii noștri de înaltă performanță sunt o parte componentă a tehnologiei de ultimă oră. Dezvoltarea și producția sunt realizate conform celor mai noi standarde, în complexul industrial din orașul Leuna, centrul Germaniei, produsele arătându-și cu adevărat performanța în simbioză cu motoare, transmisii, lanțuri, rulmenți și sisteme hidraulice.

ADDINOL furnizează soluții inteligente ce asigură o lubrifiere optimă, alături de garanția responsabilității față de mediul înconjurător. Majoritatea lubrifiantilor noștri de înaltă performanță cresc semnificativ eficiența energetică a instalațiilor și a motoarelor. Produsele noastre oferă intervale de schimb considerabil mai lungi în comparație cu produsele convenționale și extind durata de viață a componentelor lubrificate.



Atunci și acum - Cercetarea și dezvoltarea se numără printre competențele de bază ale companiei noastre.

ADDINOL is one of the few companies in the German mineral oil industry acting independently of any large business group and has distributor partners on all continents in more than 90 countries. Our high-performance lubricants are design elements reflecting the most recent state-of-the-art. Development and production are carried out according to latest standards at the chemical site in Leuna in the heart of Germany. Our lubricants reveal their full performance in symbiosis with engines, drives, chains, bearings and hydraulic systems.

ADDINOL provides intelligent solutions which guarantee optimum lubrication and ensure responsibility towards the environment at the same time. Many of our high-performance lubricants increase energy efficiency of plants and engines considerably. They achieve significantly longer drain intervals compared to conventional products and extend the service life of the components lubricated.

ADDINOL – Improve the Performance!



Now and then – Research and development make up a vital part of our company's core competence.

➤ ADDINOL Lubrifianți de înaltă performanță Soluții pentru toate provocările legate de lubrifiere

➤ ADDINOL High-Performance Lubricants Solutions for all lubrication-related challenges

ADDINOL Automotive – Peste 150 de aprobări

Gama de produse ADDINOL include uleiuri de motor și de transmisie concepute conform celor mai înalte standarde internaționale. Peste 150 de aprobări ale liderilor OEM (Producători Originali de Echipamente), printre care BMW, Mercedes-Benz, Porsche, Ford și grupul Volkswagen, pledează pentru calitatea remarcabilă a lubrifianților ADDINOL pentru toate tipurile de vehiculele convenționale și utilitare.

ADDINOL Automotive – More than 150 approvals

The automotive product range of ADDINOL contains engine and transmission oils with the highest international specifications. More than 150 approvals from leading OEM (Original Equipment Manufacturer), such as Mercedes-Benz, the Volkswagen group, BMW, MAN, Porsche, Scania, Volvo and MTU, argue for the outstanding quality of ADDINOL lubricants for all motor and commercial vehicles.

ADDINOL Industrie – Stabilește noi standarde

ADDINOL ofera lubrifianți de înaltă performanță pentru aproape orice aplicație în industrie. Cu produse inovative, ca de exemplu lubrifianții de înaltă performanță pentru cutii de viteze din gama ADDINOL Eco Gear, ADDINOL Cliptec pentru lubrifierea lanțurilor de transmisie în condiții de temperatură ridicată sau uleiurile ADDINOL pentru generatoare pe gaze naturale sau speciale, ADDINOL continuă să stabilească noi standarde în tribologie.

ADDINOL Industry – Setting new standards

For industry ADDINOL offers high-performance lubricants for almost any application. With innovative products, as for instance the high-performance gear oils of the ADDINOL Eco Gear series, ADDINOL Cliptec for chain lubrication under high-temperature conditions or ADDINOL gas engine oils for cogeneration units operated with natural or special gases, ADDINOL keeps setting new standards in tribology.

ADDINOL – o prezență globală

Rețeaua de distribuție ce cuprinde peste 90 de țări, asigură prezența ADDINOL pe toate continentele. Experții de la ADDINOL posedă un know-how cuprinzător și o vastă experiență. Gama noastră ce cuprinde peste 600 de lubrifianți de înaltă performanță, alături de servicii complete va oferi soluția optimă pentru aplicațiile legate de lubrifiere.

ADDINOL – At your service all over the world

With distribution partners in more than 90 countries ADDINOL is represented on all continents. The experts at ADDINOL have comprehensive tribological know-how and experience. With our product range of more than 600 high-performance lubricants and extensive service we provide the optimum solution for your applications.



Domeniu / Area	Produs	Product	Pagina / Page
Autovehicule/ Automotives	Uleiuri de motor - autoturisme	Engine oils – passenger cars	05
	Uleiuri de motor - flote mixte	Engine oils – mixed fleets	07
	Uleiuri de motor - vehicule comerciale, instalații statice	Engine oils – commercial vehicles, stationary plants	08
	Motoare pe gaz	Engines operated with gas	10
	Navale și căi ferate	Marine and railroad	11
	Uleiuri pentru motoare în 2 timpi și motociclete în 4 timpi	Engine oils – 2-stroke engines and 4-stroke motorbikes	12
	Uleiuri universale pentru tractoare	Universal tractor oils	13
	Uleiuri de transmisie pentru automotive	Automotive transmission oils	14
	Fluide de transmisie pentru motoare automate	Automatic transmission fluids	16
	Fluide de funcționare pentru automotive	Automotive function fluids	17
Industrie/ Industry	Uleiuri de demulare	Mould release oils	18
	Uleiuri pentru motoare pe gaz	Gas engine oils	18
	Uleiuri pentru ghidaje	Guideway oils	19
	Fluide hidraulice	Hydraulic fluids	20
	Uleiuri pentru angrenaje industriale	Industrial gear oils	23
	Uleiuri pentru refrigeratoare	Refrigerator oils	25
	Lubrifianți pentru lanțuri	Chain lubricants	25
	Uleiuri anticorozive	Anti-corrosion oils	28
	Uleiuri pentru rulmenți, lagăre etc	Bearing, machine and circulating oils	29
	Fluide de lucru pentru metale - nu se amestecă cu apă	Metalworking coolants – non water miscible	30
	Fluide de lucru pentru metale - se amestecă cu apă	Metalworking coolants – water miscible	31
	Lubrifianți pentru industria alimentară	Lubricants for food industry	32
	Produse speciale	Special products	33
	Sprayuri	Sprays	34
	Uleiuri pentru transformatoare	Transformer oils	37
	Uleiuri pentru turbine	Turbine oils	37
	Uleiuri pentru pompe cu vacuum	Vacuum pump oils	38
	Uleiuri pentru compresoare	Compressor oils	38
	Uleiuri de transfer de căldură	Heat transfer oils	39
	Uleiuri pentru cilindri	Cylinder oils	39
	Vaseline	Lubricating greases	40
	– Vaseline universale	– Universal greases	40
	– Vaseline fluide	– Fluid greases	41
	– Vaseline pentru temperaturi ridicate	– High-temperature greases	42
	– Vaseline pentru temperaturi scăzute	– Low-temperature greases	42
	– Aplicații speciale	– Special applications	43
	– Vaseline inerte	– Inert greases	45
	– Vaseline pentru industria alimentară	– Food grade greases	45
	– Grăsimi biodegradabile	– Biodegradable greases	46
	– Paste	– Pastes	46
	Listă de abrevieri	List of abbreviations	48

Uleiuri de motor – autoturisme

Engine oils – passenger cars



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Economic 020	0W-20		API SN with Resource Conserving	conform/fulfills: Ford WSS-M2C-945A (WSS M2C-930A/WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M; ILSAC GF-5	Ulei de motor cu o viscozitate HTHS scăzută care promovează consumul eficient de combustibil. Este special conceput pentru vehicule și microbuze moderne produse în Asia și SUA, care funcționează în zone cu temperaturi scăzute. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity for modern passenger cars and vans, especially for Asian and American vehicles, preferred for cold climates.</i>
Superior 030	0W-30	A3/B4	SN/CF	conform/fulfills: MB 229.3/229.5; VW 502 00/505 00; Renault RN0700/ RN0710; Volvo VCC 95200356	Este un ulei care promovează consumul redus de combustibil la vehicule de pasageri și microbuze cu motoare puternice. În mod particular, este potrivit pentru motoare cu turbină, tehnologie multi-valve, convertoare catalitice și injectii common rail, care funcționează în zone cu temperaturi scăzute. <i>Fuel-efficient engine oil for diesel and gasoline engines of powerful passenger cars and vans, in particular for turbo engines, multi-valve technology, catalytic converters and common rail injection, preferred for cold climates.</i>
Premium 030 C2	0W-30	C2		conform/fulfills: PSA B71 2312	Este un ulei care promovează consumul scăzut de combustibil pentru vehiculele moderne pe benzină și motorină din grupul PSA (Peugeot- Citroen), având o viscozitate HTHS redusă și un conținut scăzut de aditivi SAPS. <i>Fuel-efficient engine oil for modern passenger car gasoline and diesel engines of the PSA group, with reduced HTHS viscosity and Low SAPS additives.</i>
Superior 040	0W-40	A3/B4	SN/CF	conform/fulfills: MB 229.3/229.5; VW 502 00/505 00; BMW Longlife-01; Renault RN0700/RN0710; Ford WSS- M2C 937-A	Este un ulei care promovează consumul redus de combustibil la vehiculele de pasageri moderne pe benzină și motorină cu motoare cu injecție și turbină, tehnologie multi-valve, convertoare catalitice, care funcționează în zone cu temperaturi scăzute. <i>Fuel-efficient engine oil for modern gasoline and diesel engines of passenger cars with fuel injection and turbo charging, multi-valve technology and catalytic converters, preferred for cold climates.</i>
Economic 0520	5W-20		API SN with Resource Conserving	conform/fulfills: Ford WSS-M2C-945A (WSS M2C-930A/WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M; ILSAC GF-5	Ulei de motor cu o viscozitate HTHS scăzută care promovează consumul eficient de combustibil. Este special conceput pentru vehicule și microbuze moderne produse în Asia și SUA. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity for modern passenger cars and vans, especially for Asian and American vehicles.</i>
Premium 0520 FD	5W-20		SN	conform/fulfills: Ford WSS-M2C-948-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5004	Acest lubrifiant promovează un consum scăzut de combustibil, are o viscozitate HTHS mică, fiind special conceput pentru motoarele moderne Ford din seria EcoBoost. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS viscosity for modern Ford passenger cars, in particular for EcoBoost engines.</i>
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Este un lubrifiant ce reduce consumul de combustibil și are caracteristici low SAPS, fiind potrivit pentru majoritatea vehiculelor și transportatoarelor moderne de pasageri. Potrivit pentru sisteme Longlife cu filtre de particule diesel, convertoare catalitice și motoare care funcționează cu GPL sau GNC, și unde este recomandată specificația ACEA C2. <i>Fuel-efficient engine oil with Low SAPS characteristics for most modern passenger cars and transporters, highly suitable for Longlife systems, diesel particulate filters and catalytic converters, also suited for engines operated with natural (CNG) or liquefied petroleum gas (LPG), also recommended where ACEA C2 is required.</i>
Mega Light MV 0539 LE	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; Porsche C30	Este un lubrifiant ce reduce consumul de combustibil cu tehnologia de aditivi low SAPS, fiind conceput pentru grupul Volkswagen cu "Longlife Service". <i>Fuel-efficient engine oil with the latest Low SAPS additives for Volkswagen vehicles with "Longlife Service".</i>
Premium 0530 C3-DX	5W-30	C3	SN/CF	GM dexos 2™; BMW Longlife-04; MB 229.52/229.51/229.31; VW 502 00/505 01/505 00; conform/fulfills: GMLL-A-025/-B-025	Lubrifiant special conceput pentru vehiculele pe benzină și motorină din grupul GM cu motoare Euro 4 și 5. Conține aditivi low SAPS și este ideal pentru mașinile echipate cu filtre de particule diesel. <i>Fuel-efficient oil for diesel and gasoline engines according to Euro 4 and Euro 5, Low SAPS characteristics, ideal for use with DPF, especially for vehicles of GM group.</i>

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Mega Power MV 0538 C4	5W-30	C4		Renault RN0720; conform /fulfils: MB 226.51	Datorită caracteristicilor low SAPS, acest tip de ulei este ideal pentru motoarele diesel moderne Renault cu sisteme de tratare a gazelor de evacuare și care îndeplinesc normele Euro 4 și 5. Poate fi folosit și în motoare care funcționează pe benzină. Fuel-efficient engine oil with Low SAPS characteristics especially for Renault diesel engines with exhaust treatment, recommended for Euro 4 and 5 gasoline and diesel engines.
Mega Power MV 0538 C2	5W-30	C2, A5/B5	SN/CF	conform /fulfils: PSA B71 2290; Fiat 9.55535-S1	Ulei de înaltă calitate care promovează consumul redus de combustibil în motoare pe motorină și benzină. Lubrifiantul are o viscozitate HTHS scăzută, caracteristici Longlife, fiind ideal pentru motoare pe motorină care au sisteme de tratare a gazelor de evacuare. Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity and Longlife characteristics for diesel and gasoline engines, preferred for diesel engines with modern exhaust treatment.
Premium 0530 C1	5W-30	C1, A5/B5		conform /fulfils: Ford WSS-M2C 934-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5005	Acest ulei de motor are o viscozitate HTHS redusă, caracteristici low SAPS și a fost formulat pentru motoare pe motorină care au sisteme moderne de tratare a gazelor de evacuare și turbine. Este recomandat pentru Ford, Land Rover, Mazda sau Mitsubishi. Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity, Low SAPS characteristics for diesel engines with modern exhaust treatment and turbo charging, especially for Ford, Land Rover, Mazda and Mitsubishi.
Premium 0530 FD	5W-30	A5/B5, A1/B1		conform /fulfils: Ford WSS-M2C 913-D/-C/-B/-A; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5003	Este un lubrifiant de motor special conceput pentru cele mai noi motoare Ford pe benzină și motorină cu sisteme de tratare a gazelor de evacuare. Are caracteristici Longlife, viscozitate HTHS redusă și îndeplinește cerințele Euro 5. Fuel-efficient engine oil with Longlife characteristics, especially for new Ford gasoline and diesel engines with modern exhaust treatment, decreased HTHS-viscosity, meets Euro 5.
Super Power MV 0537	5W-30	A3/B4	SM/CF, EC	BMW Longlife-01; MB 229.5; VW 502 00/505 00; conform /fulfils: GM-LL-A-025/ GM-LL-B-025; Renault RN0700	Acest lubrifiant de înaltă performanță permite prelungirea intervalului de schimb al uleiului. Este recomandat pentru vehicule de pasageri care funcționează cu benzină sau motorină, cu sau fără turbină. Fuel-efficient engine oil with extended oil change intervals for passenger cars with gasoline and diesel engines of the latest type, suited for engines with and without turbo charging.
Premium 0540 C3	5W-40	C3	SN/CF	erfüllt/fulfils: Fiat 9.55535-S2; BMW Longlife-04; MB 229.51/229.31; VW 502 00/505 00/505 01; GM dexos 2™; Porsche A40	Ulei de motor cu caracteristici Longlife conceput pentru motoarele Euro 4, 5, 6 pe benzină și motorină, având un comportament foarte bun la temperaturi scăzute. Fuel-efficient engine oil with longlife characteristics for new Euro 4, 5 and 6 diesel and gasoline engines, superior low-temperature behaviour.
Super Light 0540	5W-40	A3/B4	SN/CF	VW 502 00/505 00; MB 229.5/226.5; BMW Longlife-01; Porsche A40; Renault RN0700/RN0710; conform /fulfils: GM-LL-B-025; PSA B71 2296	Lubrifiantul promovează funcționarea eficientă a vehiculelor de pasageri cu motoare pe benzină sau motorină cu turbină și injecție. Fuel-efficient engine oil for gasoline and diesel engines of passenger cars, suited for turbo and injection engines, fuel-saving.
Super Racing 5W-50	5W-50	A3/B4	SM/CF	conform /fulfils: BMW Longlife-98; MB 229.3; VW 502 00/505 00; GM-LL-B-025	Lubrifiantul promovează funcționarea eficientă a vehiculelor de pasageri moderne cu motoare pe benzină sau motorină, în special a celor cu turbină și injecție și a motocicletelor cu motoare în 4 timpi. Fuel-efficient engine oil for modern cars with gasoline or diesel engines, especially for uprated injection and turbo engines and 4T motorcycles.
Semi Synth 1040	10W-40	A3/B4	SN	VW 501 01/505 00; MB 229.1 conform /fulfils: Renault RN0700/RN0710	Lubrifiantul promovează funcționarea eficientă a autoturismelor și microbuzelor cu motoare pe benzină sau motorină, în special a celor cu turbină, tehnologie multi-valve, convertor catalitic și injecție common-rail. Fuel-efficient engine oil for cars and vans with gasoline or diesel engines; especially turbo engines, multi-valve technology, catalytic converters and common-rail injection technology.
Super Racing 10W-60	10W-60	A3/B3	SJ/CF	JASO MA	Lubrifiantul ideal pentru motoarele moderne sportive, high-tech, cu injecție și turbină cu putere crescută. Fuel-efficient oil for sporty high-tech engines, ideal for modern injection and turbo engines with increased power.
Super Drive MV 1546	15W-40	A3/B4	SL/CF	conform /fulfils: VW 501 01/505 00, MB 229.1	Ulei recomandat tuturor motoarelor pe benzină și motorină ale autovehiculelor, în special pentru cele moderne cu injecție, turbină și caracteristici multi-grade. Engine oil for all gasoline and diesel engines of passenger cars, in particular for modern injection and turbo engines, multi-grade characteristics.

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Super Star MX 1547	15W-40	A3/B4	SL/CF	corespunde/fulfills: VW 501 01/505 00; MB 228.3/229.1; PSA B71 2295	Lubrifiant pentru motoare pe gazolină și motorină cu cerințe speciale (condiții mixte, încărcarea turbinei prin evacuare). Engine oil for gasoline and diesel engines with special requirements, like exhaust turbo charging.

Autoturisme clasice / Classic Cars

Super MV 1045	10W-40	A3/B3	SJ/CG-4		Uleiuri multi-grad care pot fi folosite pe tot parcursul anului în motoare cu cerințe medii, fiind ideale pentru mașini clasice.
MV 1545	15W-40	–	SG/CF		Multi-grade engine oils for all-season use in motor vehicles at medium requirements, ideal for classic cars.
Uleiuri de motor Engine oil M 30 M 50	30 50		SA/CA		Uleiuri monograd pentru mașini clasice cu motoare în patru timpi pe benzină sau motorină. Lubrifiantii nu conțin aditivi și sunt concepuți pentru cerințe minime. Mono-grade engine oils for gasoline and diesel engines, especially for four-stroke vintage cars, no additives, for minor requirements.

Alte aplicații/ Further Applications

Uleiuri pentru mașini de tuns iarba Lawn-mower oil MV 304 MV 1034	30 10W-30		SF/CC		Uleiuri de motor recomandate pentru utilaje mici în patru timpi, de exemplu pentru mașini de tuns iarba. MV 304 este recomandat pentru vară, iar MV 1034 pentru tot anul. Engine oils for air-cooled four-stroke gasoline engines in mobile small machinery, preferred for lawn-mowers; MV 304 especially during summer, MV 1034 all-season application.
--	--------------	--	-------	--	---

Uleiuri de motor – flote mixte Engine oils – mixed fleets



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Premium Star MX 1048	10W-40	A3/B4, E7	SL/CI-4	MB 229.1/228.3; MAN M 3275-1; corespunde/fulfills: Volvo VDS-3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Caterpillar ECF-2; Cummins 20076/77/78	Este un ulei SHPD care promovează consumul redus de combustibil și are caracteristici Longlife, fiind recomandat pentru flote mixte cu motoare pe motorină sau benzină. SHPD fuel-efficient engine oil with longlife characteristics for mixed fleets, for diesel and gasoline engines.
Super Star MX 2057	20W-50	E2	SL/CG-4	corespunde/fulfills: MB 228.1; MAN 271	Produsul este un ulei de înaltă calitate pentru vehicule pe benzină și motorină cu cerințe specifice și poate fi folosit în flote mixte. Engine oil for all diesel and gasoline engines with high specific performances, also in mixed vehicle fleets.

Uleiuri de motor – vehicule comerciale, unități staționare Engine oils – commercial vehicles, stationary plants



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Professional 0530 E6/E9	5W-30	E6/E7/E9	CJ-4/SN	MAN M 3677/M 3477/M 3271-1; MB 228.51/228.31;conform /fulfils: MTU 3.1; Volvo VDS-3/-4/CNG; Renault RGD/ RXD/RLD/RLD-2/RLD-3; Deutz DQC IV-10 LA; Mack EO-M Plus/EO-N Premium Plus/EO-O Premium Plus; Caterpillar ECF-3; DDC 93K218; Cummins CES 20081; Scania Low Ash; MB 235.28; Voith Retarder Class B; JASO DH-2	Lubrifiant SHPD pentru motoare diesel din generația Euro 5 și 6. Produsul are caracteristici Low SAPS, ce îl face compatibil cu toate sistemele de tratare a gazelor de evacuare. Ideal pentru zone cu temperaturi scăzute și motoare care funcționează cu GPL și GNC. SHPD diesel engine oil for Euro V and VI engine generation, Low SAPS characteristics for all exhaust treatment systems, ideal also for low temperatures and cold climates, suited for operations with CNG and LPG.
Ultra Truck MD 0538	5W-30	E4/E7	CI-4	MAN M 3277; MTU 3; MB 228.5; conform /fulfils: DAF; Cummins CES 20076/78; Caterpillar ECF-2; Deutz DQC IV-10; Volvo VDS-3; Renault RXD/RLD-2; MAN M 3377; Scania LDF; Mack EO-M Plus/EO-N; JASO DH-1; Global DHD-1	Lubrifiant Extra HPD (XHPDO) pentru vehicule comerciale cu motoare Euro 2 și 3, care au nevoie de intervale lungi de schimb de ulei. XHPD engine oil for Euro II- and III-engines in commercial vehicles, for extremely extended oil change intervals.
Commercial 0540 E7	5W-40	E7/E5/E3	CI-4 Plus/SL	conform /fulfils: MB 228.3; Volvo VDS-3; MAN M 3275-1; Renault RLD/RLD-2; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Cummins CES 20077/76; Caterpillar ECF-2/ECF-1-a; Deutz DQC III-10	Lubrifiant HDEO pentru cele mai exigente specificații ale vehiculelor comerciale din construcții, agricultură, silvicultură și transport public. Îndeplinește cerințele Euro 3, poate funcționa într-un interval larg de temperaturi și permite cele mai lungi intervale de schimb de ulei. Heavy-Duty-Engine-Oil for highest requirements in trucks and heavy commercial vehicles in construction, agriculture and forestry as well as buses, wide temperature range, achieves longest oil drain intervals, meets Euro III.
Commercial 1030 E7	10W-30	E7/E5/E3	CI-4/SL	conform /fulfils: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD/RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-M Plus/EO-N; Cummins 20071/72/76/77/78; DAF; Caterpillar ECF-1a/ECF-2; etc.	Ulei SHPD pentru motoare care funcționează în condiții grele, la temperaturi variate și care permite posibilitatea unor intervale de schimb mai lungi. SHPD oil for heavy charged engines of commercial vehicles at heavy operating conditions and varied temperatures, extended oil drain intervals possible.
Professional 1040 E9 1540 E9	10W-40 15W-40	E7/E9	CJ-4/SM	MB 228.31; MAN M 3575; 1540 E9: Volvo VDS-4; Renault RLD-3; Mack EO-O Premium Plus; conform /fulfil: Volvo VDS-4 (1040 E9); MTU 2.1; Renault RLD-3 (1040 E9); Deutz DQC III-10 LA; Caterpillar ECF-3/2/1a; Mack EO-O Premium Plus (1040 E9); Cummins CES 20081; DDC 93K218	Uleiuri SHPD pentru motoare turbo diesel expuse la sarcini mari, care îndeplinesc cerințele de emisie Euro 5 (Euro 6 în conformitate cu cerințele Iveco și Scania). Sunt recomandate pentru vehiculele comerciale cu sisteme de tratare a gazelor de evacuare. SHPD oils for turbo diesel engines exposed to high loads, meet Euro V emission standard (Euro VI according to requirements of Iveco and Scania), for vehicles with exhaust treatment.
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	MB 228.51; MAN M 3477/3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; conform /fulfils: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; Volvo CNG; JASO DH-2	Lubrifiant de înaltă performanță pentru cea mai nouă generație de vehicule comerciale care îndeplinesc norma Euro 6. Poate folosit și cu GNC și GPL. High-performance engine oil for the latest generation of Euro VI commercial vehicles with exhaust aftertreatment, suited for operations with natural (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG).
Super Truck MD 1049	10W-40	E4/E7	CF	Scania LDF-3; Volvo VDS-3; MB 228.5; MAN M 3277; MTU 3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-N; conform /fulfils: Renault RXD; DAF	Ulei UHPD pentru motoare Euro 5 ce echipează vehicule comerciale (Euro 6 pentru motoare diesel Scania). UHPD fuel-efficient engine oil for Euro V engines of commercial vehicles (Euro VI for Scania diesel engines).
Commercial 1040 E4	10W-40	E4/E7	CI-4	MAN M 3277/M 3377; MB 228.5 conform /fulfils: Volvo VDS-3; MTU 3; Renault RXD; Deutz DQC III-10; DAF; Mack EO-M Plus; Cummins CES 20078; Global DHD-1	Ulei de motor UHPD care promovează consumul redus de combustibil, fiind conceput pentru vehicule comerciale care suportă sarcini grele și asigură intervale de schimb lungi. UHPD fuel-efficient oil for engines of commercial vehicles under heavy loads, long oil drain intervals.
Super Longlife MD 1047	10W-40	E7, A3/B4	CI-4/SL	MB 228.3/229.1; MAN M 3275-1; Deutz DQC III-10; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; conform /fulfils: Caterpillar ECF-2; Global DHD-1; Cummins CES 20076/77/78	Lubrifiant SHPD pentru intervale extinse de schimb, care poate fi folosit pe tot parcursul anului. Recomandat pentru motoare Euro 3 care funcționează în condiții grele. SHPD-engine oil for extended oil change intervals, for all-season operation in highly charged engines at heavy operating conditions, Euro III.

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Diesel Longlife MD 1548	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/ EO-M Plus; Deutz DQC III-10; conform/fulfills: Cummins CES 20071/72/76/77/78; Caterpillar ECF-2/ ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215	Ulei HDEO pentru vehicule comerciale din industria de construcții, agricultură, silvicultură; poate fi folosit și la autobuze. Recomandat pentru motoare care îndeplinesc standardul Euro 3 de emisii și au nevoie de intervale foarte lungi de schimb. <i>Heavy-Duty-Engine-Oil for heavy commercial vehicles, in construction industry, agriculture and buses, Longlife-character for very long oil change intervals, meets the Euro III-emission requirement.</i>
Diesel Longlife MD 1548 M	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	conform/fulfills: MB 228.3; Volvo VDS-3; MAN M 3275-1; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; Deutz DQC III- 10; Cummins CES 20071/72/76/77/78; Caterpillar ECF-2/ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215	Ulei HDEO pentru vehicule comerciale din industria de construcții, agricultură, silvicultură; poate fi folosit și la autobuze. Conceput pentru vehicule care folosesc combustibil cu un conținut mărit de sulf și au nevoie de intervale mari de schimb. <i>Heavy-Duty-Engine-Oil for heavy commercial vehicles, in construction industry, agriculture and buses, especially for fuels with high sulphur content at long oil drain intervals.</i>
Diesel Longlife MD 2058	20W-50	E7	CH-4/SJ	conform/fulfills: MB 228.3; MAN M 3275-1; Caterpillar ECF-1	Lubrifiant HDEO cu aditivi de înaltă calitate pentru motoare Euro 3. Special conceput pentru vehicule comerciale care funcționează în zone cu o climă foarte caldă. <i>Heavy-Duty-Engine-Oil with innovative additive technology for Euro III-engines in trucks and heavy commercial vehicles, highly fit for warm climates.</i>
Diesel Longlife MD 2058 M	20W-50	E7	CH-4/SJ	conform/fulfills: MB 228.3; MAN M 3275-1; Caterpillar ECF-1	Este un ulei HDEO pentru vehicule comerciale din industria de construcții, agricultură, silvicultură și care poate fi folosit și la autobuze. Este conceput pentru vehicule care folosesc combustibil cu un conținut mărit de sulf. <i>Heavy-Duty-Engine-Oil for trucks, heavy commercial vehicles in construction industry and agriculture, buses and vans, especially for fuels with high sulphur content at long oil drain intervals.</i>
Super Diesel MD 1045 MD 1545 MD 2055	10W-40 15W-40 20W-50	E3/B3	CF-4/SG	conform/fulfil: MB 228.3; MAN 271; Volvo VDS; Caterpillar TO-2; Allison C4; Mack EO-K/2; MIL-L-2104 E	Uleiuri pentru motoare diesel, cu sau fără turbină, care echipează vehicule cu solicitări mari. <i>Engine oils for charged and non-charged diesel engines of motor vehicles with high requirements.</i>
Turbo Diesel MD 407	40	E7	CI-4	MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; conform/fulfills: MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Ulei de înaltă performanță mono grad pentru motoare pe motorină care funcționează la viteze medii și mari, precum bărcile rapide, fregatele sau locomotivele. <i>Mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines, in particular for fast ships like frigates or diesel engines of rail vehicles, also within stationary range.</i>
Turbo Diesel MD 407 M	40	E7	CI-4	conform/fulfills: MTU 2; DDC Series 2000 & 4000, MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Ulei de înaltă performanță, mono grad, pentru motoare diesel care funcționează la viteze medii și mari. Recomandat pentru fregate sau locomotive care folosesc combustibil cu un conținut mare de sulf precum și pentru unități staționare. <i>Mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines where fuels with high sulphur content are in use, in particular for fast ships like frigates or diesel engines of rail vehicles, also within stationary range.</i>
Multi Fluid SAE 30 SAE 40	30 40	E2	CG-4/SF	Renk B198283; ZF TE-ML 04A, 04B; SAE 30: Reintjes BV 1597/1, 1597/2, 2060/1, 2060/2; SAE 40: Reintjes BV 1597/4; conform/fulfil: Caterpillar TO- 2; Mack EO-K/2; MAN 270; MTU 1; Ortlinghaus ON 9.2.10	Uleiuri de înaltă performanță mono grad pentru motoare diesel folosite în aplicații maritime. Pot fi folosite și ca uleiuri de compresor, hidraulice și de transmisii. <i>Mono-grade diesel engine oils used in marine applications, in construction machinery and commercial vehicles, also suited as compressor, hydraulic and transmission oils.</i>
Turbo Diesel MD 105 MD 205 MD 305 MD 405 MD 505	10W 20W-20 30 40 50	E2	CG-4/SJ	MD 305/MD 405: ZF TE-ML 02H, 04B; conform/fulfil: MB 228.0; MAN 270; MTU 1	Uleiuri mono grad pentru motoare diesel. Pot fi folosite în utilaje din construcții, vehicule comerciale sau stații de betoane. Sunt potrivite și pentru stații hidraulice și transmisii. <i>Mono-grade engine oils for diesel engines in motor vehicles, construction machinery, commercial vehicles and stationary plants, also suited for hydraulic plants and gears.</i>
Diesel MD 1034 MD 304	10W-30 30		CC/SF		Lubrifianți pentru motoare fără turbină și cu cerințe medii. <i>Engine oils for non-charged diesel engines and medium requirements.</i>

Motoare pe gaz
Engines operated with gas



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Lubrifiant destinat motoarelor cu caracteristici low SAPS pentru cele mai moderne vehicule de pasageri. Produsul este recomandat pentru sistemele longlife, cu filtre de particule diesel și convertoare catalitice. Este indicat și pentru motoarele pe GPL și GNC. Fuel-efficient engine oil with low SAPS characteristics for most modern passenger cars and transporters, highly suitable for Longlife systems, DPF and catalytic converters, also suited for engines operated with natural (CNG) or liquefied petroleum gas (LPG).
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	MB 228.51; MAN M 3477/3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; conform /fulfils: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; JASO DH-2; Volvo CNG, etc.	Lubrifiant de înaltă performanță pentru cea mai nouă generație de vehicule comerciale care îndeplinesc norma Euro 6. Poate fi folosit și cu GNC și GPL. High-performance engine oil for the latest generation of Euro VI commercial vehicles with exhaust aftertreatment, suited for operations with natural (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG).
Uleiuri pentru motoare pe gaz Gas engine oil MG 1040	10W-40	A3/B3, E2	SJ/CG-4	conform /fulfils: MAN M 3271-1; MB 226.9	Sunt uleiuri multi grad pentru vehicule comerciale care funcționează pe Gaz Natural Comprimat (GNC) și Gaz Petrol Lichefiat (GPL). Aceste produse au fost testate în autobuze, care echipează companiile de transport public.
MG 1540	15W-40	E2	CG-4	MAN M 3271-1; conform /fulfils: MB 226.9	Multi-grade engine oils for commercial vehicles operated with compressed natural gas (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG), practically tested in transportation companies (motorbuses).

Maritim și feroviar

Marine and railroad



ADDINOL	SAE	TBN	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Eco Craft 4015 4040	40 40	15,5 41	CF CF		Produse inovatoare pentru motoare diesel cu cilindru plunjer ce echipază diverse vapoare. Acestea pot fi aplicate și în lubrifierea pistoanelor cu cap transversal. Tehnologia NANOL® joacă un rol important în scăderea consumului de combustibil, deoarece optimizează coeficientul de fricțiune și reduce depunerile din motor. Highly innovative marine engine oil for plunger piston diesel engines as well as cylinder lubrication of cross head diesel engines operated with diesel fuel, fuel saving thanks to optimised friction coefficients based on NANOL® technology, reduces engine deposits.
Marine MS 4040 T	40	41	CF		Ulei modern cu o formulă optimizată pentru motoare diesel cu plunjer. Lubrifiantul este ideal pentru motoare diesel cu plunjer și care folosesc combustibili cu un conținut variat de sulf. Engine oil of a new generation with optimised formula for highest performance, lubrication of plunger diesel engines operated with heavy fuel and for lubrication of cross-head diesel engines while operating with diesel fuel, suited for fuels of various sulphur content.
Marine MS 4011	40	12	CF	MTU 1; conform /fulfils: MB 227.0	Ulei pentru lubrifierea motoarelor diesel cu plunjer. Acesta poate fi aplicat și în motoare diesel care echipază locomotive. Engine oil for lubrication of plunger diesel engines while operating with diesel fuel and marine diesel, also applicable for diesel engines of motor vehicles and trains.
Turbo Diesel MD 407	40	11	CI-4	ACEA E7; MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; conform /fulfils: Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2; MAN 270	Ulei de înaltă performanță mono grad pentru motoare care echipază vase sau locomotive de viteze mari și medii. High-performance mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines (also for fast ships with high and low utilization), rail vehicles and within stationary range.

Uleiuri de motor – motoare în 2 timpi și motocicletă în 4 timpi
Engine oils – 2-stroke engines and 4-stroke motorbikes



ADDINOL	API	JASO	ISO-L-	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Motoare în 2 timpi / Two-stroke engines					
Pole Position High Speed 2T		FD	EGD	recomandat de/ recommended by: LangTuning	Este un ulei performant pentru motoare în doi timpi. Conceput pentru motocross și curse, el oferă o peliculă stabilă de lubrifiant care asigură protecția la sarcini grele. <i>High-performance oil for two-stroke engines, especially for motocross and road racing, stable lubricating film and reliable engine protection even under heavy loads.</i>
Super Synth 2T MZ 408	TC*	FD	EGD		Ulei de înaltă performanță pentru motoare în 2 timpi. Testat pe convertoare catalitice, este biodegradabil. <i>High-performance two-stroke engine oil. Tested on catalytic converters, biodegradable.</i>
Super 2T MZ 406	TC	FC	EGD		Ulei de înaltă performanță pentru motoare în 2 timpi care reduce fumul. Potrivit pentru convertoare catalitice. <i>High-performance two-stroke engine oil, reduction of smoke formation (low smoke). Suited for catalytic converters.</i>
Super Mix MZ 405	TC	FB	EGB		Ulei de înaltă performanță destinat motoarelor în 2 timp pentru lubrifiere mixtă. Testat pe convertoare catalitice. <i>High-performance two-stroke engine oil for mixed lubrication and automatic fresh oil systems at the mixing ratio 1:50. Tested on catalytic converters.</i>

ADDINOL	SAE	API	JASO	Descrierea produsului Product description
Motociclete în 4 timpi / Four-stroke motorbikes				
Pole Position 5W-40 Pole Position 10W-40 Pole Position 10W-50 Pole Position 20W-50	5W-40 10W-40 10W-50 20W-50	SN	MA-2/MA	Acești lubrifianți sunt concepuți pentru motoare în patru timpi ce echipează motocicletă cu ambreiaj imersat. Oferă o stabilitate foarte bună la temperaturi mari și asigură o protecție optimă împotriva uzurii. <i>Four-stroke engine oils for motorbikes, can be applied in engines with wet clutches, high temperature stability, optimum wear protection and performance.</i>
Super Racing 10W-60	10W-60	SJ/CF	MA	Ulei eficient pentru motoare în patru timpi care echipează motocicletă on și off-road. <i>Fuel-efficient engine oil for 4-stroke motorbikes on- and off-road.</i>

Uleiuri universale pentru tractoare

Universal tractor oils



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Specificație hidrolică Hydraulic specification	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Super Traktor MU 1035 MU 1045 MU 1545	10W-30 10W-40 15W-40	E2	GL-4, CG-4/ CF-4/ SF	51524-2 HLPD (MU 1545) 51524-3 HVLPD (MU 1035/MU 1045)	MU 1045: ZF TE-ML 06B, 07B; conform/fulfil: MB 228.3/228.1/227.1; John Deere JDM J 27; Massey Ferguson M 1145/1144/1139; Ford M2C-159-B; Allison C4; Caterpillar TO-2; ZF TE-ML 06B (inclusiv/includes C, Q, R), 07B;	Uleiuri de tractor (STOU) pentru motoare, transmisii, sisteme hidrolice, frâne imersate și ambreiaje duble. Tractor oils (STOU) for engines, transmissions, hydraulic systems, wet brakes and power shift clutches.
UTTO	80W (10W- 30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F; conform/fulfil: AGCO-Allis; Allison; Caterpillar; CNH Global N.V.; Denison; Hesston-Fiat; John Deere; Komatsu Dresser; Kubota; Renk Doromat; Steyr; ZF; etc.	Aceste produse sunt concepute pentru tractoare. Pot fi folosite în transmisii, sisteme hidrolice, frâne imersate și ambreiaje duble. UTTO Extra poate fi folosit în condiții de operare dificile. Tractor oils for transmissions, hydraulic systems, wet brakes and power shift clutches, UTTO Extra is preferably applied under difficult operating conditions.
UTTO Extra	85W (20W- 40)		GL-4	HLP/HLPD (DIN 51524-2)	ZF TE-ML 05F, 06K, 17E, 21F; conform/fulfil: John Deere (JDM J 20 A/B/C; JDM J 14 B/C; JDT LD 303 Quatrol); Case-IH MS-1204; Ford-New Holland FNH-2-C-201; Allison C4 (C2, C3); Caterpillar TO-2; Hesston-Fiat AF87; TCM Forklifts	
UTTO Plus	75W-80 (5W-30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	conform/fulfil: John Deere JDM J 20D (inkl. LD303, J14B/C, J20A-C); Steyr BR 80 Getriebe/Transaxle/Hydraulik; Massey Ferguson M-1110/1127/1129/ 1141/1143/1145; Volvo WB 101; TCM Stapler; Allison C4; Caterpillar TO-2; Renk-Doromat; Kubota Super UDT; Komatsu; Case/New Holland MS 1204/1206/1207/1209/1210	Ulei multifuncțional pentru utilaje care sunt folosite intens, inclusiv la temperaturi scăzute. Produsul este conceput pentru transmisii, diferențiale, frâne imersate, ambreiaje duble și transmisii finale cu sau fără alunecare limitată. Multi-functional oil for heavy workers, for transmissions, hydraulics, differentials, wet brakes, power shift clutches and final drives with/without limited slip, ideal also for low temperatures.
Fluid T0-4	10W 30 50				SAE 30: ZF TE-ML 03C, 07F; conform/fulfil: Caterpillar TO-4; Allison C4; Komatsu KES 07.868.1	Lichid universal de transmisie pentru sisteme de propulsie, ambreiaje duble, frâne imersate și sistemele hidrolice ale utilajelor folosite în construcții. Poate fi folosit la utilajele Caterpillar de ultimă generație. Universal transmission fluid for power trains, power shift clutches, wet brakes and hydraulics of construction machinery and heavy off-road vehicles, preferred use in Caterpillar construction machines of the latest generation.
Universal Fluid 20W-40	20W-40		GL-4	HLP/HVLP (DIN 51524-2/3)	conform/fulfil: Volvo VME WB 101	Este un lubrifiant pentru transmisii manuale, pe ax, frâne sau ambreiaje imersate la tractoare și utilaje grele din construcții și silvicultură, care funcționează în condiții grele. Oil for manual and axle transmissions, wet brakes and clutches in tractors as well as construction and forestry machines; ideal for heavy operating conditions

Uleiuri pentru transmisii auto Automotive transmission oils					
ADDINOL	SAE	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description	
Ulei de transmisie Transmission oil GS 75 W 80 SL	75W-80	GL-4	ZF TE-ML 01L, 02L, 16K; MAN 341 E3/Z4; corespunde/fulfils: Eaton; DAF; Iveco; Renault; Volvo 97305; ZF TE-ML 08	Lubrifiant de transmisie care promovează consumul scăzut de combustibil în vehicule comerciale. Fuel-efficient transmission oil for heavy commercial vehicles, ensures longest oil change intervals.	
GH 75 W 90 SL	75W-90	GL-5	MAN 342 S1; ZF TE-ML 05B, 12B, 16F, 17B; MB 235.8; corespunde/fulfils: Volvo 97312; DAF; ZF TE-ML 07A, 08; Scania STO 1:0		
Multi Transmission Fluid 75 W 80 75 W 90	75W-80 75W-90	GL-4	corespunde/fulfil: BMW/Mini MTF LT-1/ LT-2; Fiat 9.5550-MX3/-MZ1; Ford WSS-M2C200-C/200-D2/175-A/-186-A; GM/Opel 1940768; Honda MTF-II/-94; Land Rover MTF94; MB 235.10; Peugeot 9730A2/A8; PSA B 71 2330; Volvo 97308/97309; MIL-L-2105 D/PRF-2105 E	Este un lichid pentru transmisii manuale sau sincronizate. Poate fi aplicat universal și oferă perioade lungi de funcționare, asigură o pornire foarte bună la temperaturi scăzute și protejează împotriva uzurii. Automotive transmission oils for manual, synchronized transmissions, universal application, long operating lives, ensure smooth cold start and reliable wear protection.	
Ulei de transmisie Transmission oil			MIL-L-2105 D corespunde/fulfil: ZF TE-ML 07A, 08	Uleiuri pentru transferul intermediar și auxiliar al transmisiilor. Sunt concepute pentru transmisii hipoide cu o compensare ridicată din cutii de viteze manuale nesincronizate. Automotive transmission oils for transfer, intermediate und auxiliary transmissions in motor vehicles and machines, particularly for hypoid drives with large offset, for non-synchronised manual transmissions.	
GH 75 W 90	75W-90	GL-5/ GL-4	corespunde/fulfils: VW 501 50 (G 50)		
GH 80 W 90	80W-90	GL-5	ZF TE-ML 16B, 17B, 19B, 21A; Voith Turbo 132.00374400		
GH 85 W 90	85W-90	GL-5	ZF TE-ML 16C, 17B, 19B, 21A; MAN 342 M1; Voith Turbo 132.00374400 corespunde/fulfils: MB 235.0		
GH 75 W 140	75W-140	GL-5	MIL-L-2105 D/E; Scania STO 1:0		
GH 80 W 140	80W-140	GL-5			
GH 85 W 140	85W-140	GL-5			
Transmission MBS 75W-90	75W-90	GL-4	corespunde/fulfils: MB 235.11; ZF TE-ML 08; MAN 341 Typ MB	Ulei de transmisie multigrad pentru vehicule comerciale grele, fiind potrivit pentru o paletă largă de temperaturi. Multi-grade transmission oil for heavy commercial vehicles, fit for wide temperature range and high loads.	
Ulei de transmisie Transmission oil		GL-5	MIL-L-2105 D; corespunde/fulfil: MAN 342 M1; Volvo 97310/97314; DAF; MB 235.0; ZF TE-ML 07A, 08	Uleiuri de transmisie pentru unități pe osie cu diferențial cu alunecare limitată. Produsele sunt concepute pentru vehicule comerciale, utilaje din agricultură, silvicultură și industria de construcții. Automotive transmission oils for axle drives with limited slip differential in motor and commercial vehicles, use in agriculture and forestry as well as construction industry.	
GH 80 W 90 LS	80W-90		ZF TE-ML 05C, 12C, 21C		
GH 85 W 90 LS	85W-90		ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C		
Fluid T0-4	10W 30 50		SAE 30: ZF TE-ML 03C, 07F, corespunde/fulfil: Caterpillar T0-4; Allison C4; Komatsu KES 07.868.1	Lichid universal de transmisie pentru sistemele de propulsie, ambreiaje duble, frâne imersate și sistemele hidraulice ale utilajelor folosite în construcții. Poate fi folosit în utilajele produse de Caterpillar. Universal transmission fluid for power trains, power shift clutches, wet brakes and hydraulics of construction machinery and heavy off-road vehicles, preferred use in Caterpillar construction machines of the latest generation.	
Ulei de transmisie Transmission oil GX 80 W 90	80W-90	GL-5/ GL-4	MIL-L-2105/2105 D corespunde/fulfils: MAN 341 Z1, MAN 342 M1; MB 235.1/235.0	Ulei de transmisie pentru multiple aplicații, universal utilizabil la transmisii manuale sincronizate sau nesincronizate. Poate fi folosit și în unități de osie cu viteze hipoide, unități de osie de transfer, auxiliare sau intermediare din utilaje și vehicule. Multi-purpose transmission oil, universal application in synchronized and non-synchronized manual transmissions and axle drives with hypoid gearing, in transfer, intermediate and auxiliary drives of vehicles and machines.	
Ulei de transmisie Transmission oil GX 80 W 90 ML	80W-90	GL-5/ GL-4, MT1	MIL-L-2105/2105 D; MAN 341 E2/Z2, MAN 342 M2; ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12M, 16B, 17B, 19B, 21A; corespunde/fulfils: MAN 341 Z1, 342 M1; ZF TE-ML 07A, 08	Ulei pentru transmisii multifuncționale care au nevoie de intervale extinse de schimb. Potrivit pentru transmisii manuale și pe osie. Multi-functional transmission oil with extended oil change intervals in manual and axle transmissions.	

ADDINOL	SAE	API	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Ulei de transmisie Transmission oil		GL-4	MIL-L-2105	Uleiuri destinate transmisiilor manuale cu ax normal și unități de osie hipoide cu o compensare mică. Pot fi folosite și la transmisiile manuale sincronizate, de direcție sau transfer la vehicule și utilaje.
GS 75 W 90	75W-90		corespunde/fulfills: ZF TE-ML 08	Automotive transmission oils for manual transmissions, normally geared axle and hypoid drives with minor offset, synchronised manual transmissions, steering and transfer transmissions in motor vehicles and machines.
GS 80 W	80W		MAN 341 Z2/E1; MB 235.1; ZF TE-ML 17A; corespunde/fulfills: ZF TE-ML 08	
GS 80 W 90	80W-90		ZF TE-ML 16A, 17A, 19A; corespunde/fulfills: ZF TE-ML 08	
GS 85 W 90	85W-90			
GS 85 W 140	85W-140			

Autoturisme clasice / Classic cars

Ulei de transmisie Transmission oil		GL-3		Lubrifianți pentru transmisiile manuale și unități de osie cu viteze normale, conceput pentru sarcini reduse și modele mai vechi.
GL 80 W	80W			Automotive transmission oils for manual transmissions and axle drives with normal gearing, for minor loads and older models.
GL 90	90			
GL 140	140			

Alte aplicații / Further applications

Ulei pentru transmisiile hidrodinamice Hydrodynamic transmission oil SGL 18			DB AG; Voith Turbo; Hydac Cooling; Lingl corespunde/fulfills: DIN 51517-3 (CLP), DIN 51524-2 (HLP)	Lichid de operare pentru transmisiile hidrodinamice din locomotive și sisteme staționare. Operating liquid for hydrodynamic transmissions in locomotives and in stationary systems.
AHF 22 S			corespunde/fulfills: Audi/VW G 004 000/ G 002 012/G 052 146; BMW/Mini 82 11 1 468 041/82 11 0 148 132/83 29 0 429 576; Chrysler MS-1872/-5931/- 9602/-11655; Ford M2C195-A/-204-A (ETR); GM 88901975, 89021184, 9985010, 9985835; MB 236.3/345.0; MAN 3289; etc.	Fluid hidraulic pentru aplicații pe termen lung în servodirecții, sisteme de închidere centralizate, amortizoare, la vehiculele moderne. Este ideal în cazul variațiilor mari de temperatură. Central hydraulic fluid for life-time application in modern vehicle units such as servo steering, central locking systems, shock absorbers, for high requirements, ideal at strongly varying temperatures.
Universal Fluid 105 LS	80W (10W-20)	SE / CD		Pentru lubrifierea transmisiilor, sistemelor hidraulice și a sistemelor de acționare. Este potrivit pentru ambreiaje imersate în ulei, frâne și diferențiale autoblocante. For the lubrication of transmissions, hydraulic systems and drive systems, especially for oil-immersed clutches, brakes and differential locks.

Fluide pentru transmisii automate Automatic transmission fluids				
<i>ADDINOL</i>	Tip Type	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description	
ATF CVT	CVT	corespunde/fulfills: Audi/VW G 052 180/052 516; Mercon C; Ford CVT 23/30; Honda HMMF/CVT Fluid/HCF-2; Toyota TC/CVT Fluid FE; Nissan NS-2/-3; Mitsubishi CVTF-J1/SP-III; Subaru NS-2/Lineartronic CVTF/i-CVT; Daihatsu CVT Fluid-DC/-DFE; Mazda TFF CVT Fluid TC; BMW/Mini/Punch EZL 799/-A; Hyundai Genuine CVTF; Hyundai/Kia SP-III; Suzuki TC/NS-2/CVT Green 1/S-CVT; Dodge/Jeep NS-2/CVTF +4; GM/Saturn DEX-CVT; MB 236.20; JWS 3320	Fluid pentru transmisii automate, conceput pentru CVT-ul (Transmisii variabile continue) vehiculelor de pasageri. Oferă un comportament de comutare foarte bun. Automatic transmission fluid especially for CVT (Continuously Variable Transmissions) of passenger cars, for high shift comfort.	
ATF XN Plus	Dexron VI	corespunde/fulfills: BMW LT 71141/8072 B; Hyundai/Mitsubishi SP-III; Toyota T-III/T-IV/WS; Ford Mercon/Mercon V/FNR5; Allison C4/TES-295; Aisin Warner AW-1; VW/Audi G 052 162/G 060 162; Mazda ATF-M III/MV; Honda ATF-Z1/DW1, Voith 55.6335.XX/36.XX; MB 236.6/12/14/15; Chrysler Mopar ATF +4; Honda ATF-Z1/DW-1; Nissan Matic-D/J/K/S/402; Volvo Pass Car 4-6 speed/97340/97341; GM 1940767; ZF TE-ML 03D, 04D, 05L, 11B, 14A/B, 16L, 17C; etc.	Fluid pentru transmisiile automate ale vehiculelor moderne de pasageri, microbuze și vehicule comerciale ușoare. Produsul îmbunătățește comportamentul de fricțiune, fiind ideal pentru sarcini grele. Automatic transmission fluid for modern transmissions in passenger cars, vans and light commercial vehicles, improves friction behaviour, ideal also for heavy loads.	
ATF XN	Dexron III (H)	corespunde/fulfills: Mitsubishi SP-II/-III; Nissan Matic C/D/J; Toyota T-III/-IV, D-2; Subaru 4 ATF/5 ATF; Suzuki ATF Oil/ATF Oil Special; Mazda ATF D-III/ M-3; Hyundai; Honda ATF-Z1; Kia; GM Daewoo/1940767; Isuzu Besco ATF-II/-III; Allison C4; MAN 339 Type Z1; Voith 55.6335.XX; ZF TE-ML 14A; etc.	Ulei de transmisie universal pentru vehicule de pasageri și vehicule comerciale ușoare, în special ale producătorilor japonezi și coreeni, precum și pentru transmisiile moderne Aisin. Asigură un comportament de fricțiune excelent. Universal transmission oil for passenger cars and light commercial vehicles, especially for vehicles of Japanese and Korean manufacturers, for modern Aisin transmissions, achieves excellent friction behaviour.	
ATF DCT		corespunde/fulfills: Audi/VW/Seat/Skoda VW G 052 182, G 052 529; BMW (Getrag) 83 22 2 148 578/579, 83 22 0 440 214, 83 22 2 147 477; Peugeot/Citroen 9734.S2; Ferrari (Getrag) PowerShift 7DCL750; Ford (Getrag)/Nissan M2C-936-A; MB 236.21 (001 989 85 03); Mitsubishi MZ320065 Dia-Queen SSTF-I; Porsche Oil No. 999.917.080.00; Volvo 1161838/-39	Fluid conceput pentru transmisiile automate moderne ale vehiculelor de pasageri echipate cu ambreiaj dublu, imersat (DCT, DSG). Garantează un comportament de comutare foarte bun. Modern automatic transmission fluid designed for passenger cars with dual clutch transmissions (DCT, DSG) with wet clutches, guarantees smooth shifting.	
ATF XN LV		corespunde/fulfills: JASO 1A-LV; Hyundai SP-IV; Kia SP-IV; Toyota WS; Nissan Matic S; Honda ATF-DW1; Mazda ATF FZ; Mitsubishi SP-IV	Fluid de transmisie pentru vehicule de pasageri fabricate în Japonia și Coreea care au nevoie de o viscozitate mică. Oferă un confort mare la schimbarea vitezelor. Automatic transmission fluid for passenger cars of Japanese and Korean manufactures, application where a low viscosity is required, highest shift comfort.	
ATF D III	Dexron III (H)	MB 236.1; MAN 339 V1/Z1/L1; ZF TE-ML 04D,14A; corespunde/ fulfills: Allison C4; MB 236.9; Voith H55.6335.35.XX; ZF TE-ML 11B; Ford Mercon	Ulei pentru cele mai moderne tipuri de transmisii automate la camioane, autobuze și vehicule comerciale. De asemenea, poate fi folosit în convertoare hidrodinamice. Transmission oil for automatic transmissions of the latest type in trucks, buses and commercial vehicles, also for hydrodynamic converters.	
ATF D II E	Dexron II E	MB 236.8; MAN 339 Z2/L1 (D); ZF TE-ML 04D, 14B, 16L; Bosch TE-ML 09X; corespunde/fulfills: Voith H55.6335.XX/-36.XX; Renk Doromat; Allison C4; Caterpillar TO-2; MAN 339 V2; Ford Mercon (M93-1288)	Ulei pentru transmisiile automate ale vehiculelor de pasageri, autobuze sau ale vehiculelor comerciale. Acest produs permite mărirea intervalului de schimb la cutiile de viteze ZF-Ecomat și Voith. Transmission oil for automatic transmissions, in passenger cars, buses and commercial vehicles, extension of oil change intervals in ZF-Ecomat and automatic transmissions of Voith possible.	
ATF D II D	Dexron II D	MAN 339 V1/Z1/L2; ZF TE-ML 04D, 14A; Renk (DOROMAT); MB 236.1; corespunde/fulfills: Allison C3/C4; Caterpillar TO-2; Ford (ESP-M2C138-CJ/166-H/186-A; SQM-2C9010-A/-B); Komatsu Dresser (B22-0004); Chrysler (MS-6704 A); Volvo (97340, 97325, 97335); Voith H55.6335.xx	Ulei de transmisie pentru autobuze, vehicule comerciale, direcții hidraulice și alte aplicații pentru vehicule de pasageri. Transmission oil for automatic transmissions in motor vehicles, hydraulic steering, application in passenger cars, trucks, buses and commercial vehicles.	
ATF TASA	Typ A, Suffix A	MB 236.2; Renk (DOROMAT)	Ulei de transmisie pentru autobuze, vehicule comerciale, direcții hidraulice și alte aplicații ale vehiculelor de pasageri. Transmission oil for automatic transmissions in motor vehicles, hydraulic steering, application in passenger cars, trucks, buses and commercial vehicles.	

Fluide funcționale

Automotive function fluids



ADDINOL	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Brake Fluid	corespunde /fulfills: FMVSS 116 DOT 3/DOT 4; SAE J 1703/1704; ISO 4925 Class 4	Fluid sintetic DOT 4 pentru frâne hidraulice cu tamburi, discuri și ambreiaje. Fully synthetic brake fluid of type DOT 4 for hydraulic brake and clutch systems with drum and/or disk brakes.
Brake Fluid DOT 5.1	corespunde /fulfills: FMVSS 116 DOT 5.1/DOT 4/DOT 3; SAE J 1704; ISO 4925 Class 5-1	Fluid sintetic DOT 5.1 pentru frâne hidraulice cu tambur, discuri și ambreiaje. Fully synthetic brake fluid of type DOT 5.1 for hydraulic brake and clutch systems with drum and/or disk brakes.
Antifreeze Extra	MWM 0199-99-2091; MAN 324 Typ SNF; GE Jenbacher TA 1000-0201;corespunde /fulfills: ASTM D 3306/D 4985/D 6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; MB 325.3; Audi/Seat/Skoda/VW TL 774-D/F (G12, G12+); Ford WSS-M 97B44-D; MTU MTL 5048; GM 6277M; Nato S-759; etc.	Agent de răcire pe bază de etilen glicol care nu conține siliciu, nitrit, amină și fosfat. Este recomandat pentru motoarele construite din aluminiu; culoare: roșu. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from silicate, nitrite, amine and phosphate, highly suited for the application in high-performance engines made of aluminium; colour: red.
Antifreeze Super	corespunde /fulfills: ASTM D 3306/D 4656/D 4985; SAE J 1034; BMW GS 9400; MAN 324 NF; MB 325.0/325.2; MTU (MTL 5048); BS 6580; Porsche TL 774-C; Saab 6901 599; VW/Audi/ Seat/ Skoda TL 774-C (G 11); Opel GM QL 130100; Nato S-759; Lada TTM VAZ 1.97.717-97; Cummins 85T8-2; Deutz DCQ CA-14; Fiat/Iveco	Agent de răcire, de înaltă calitate, pe bază de etilen glicol care nu conține siliciu, nitrit, amină și fosfat. Conceput pentru vehicule comerciale, mașini de pasageri și motoare construite din aliaje ușoare; culoare: albastru verzui. High-quality cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from nitrite, amine and phosphate, for modern gasoline and diesel engines of passenger cars and commercial vehicles, fit for light alloy engines, colour: blue-green.
Antifreeze Extra 4060	MWM 0199-99-2091; MAN 324 Typ SNF; Jenbacher TA 1000-0201; erfüllt/fulfills: ASTM D3306/D4985/D6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; Nato S-759	Agent de răcire pe bază de etilen glicol care nu conține silicați, nitriți, amine și fosfați. Produsul este combinat cu apă specială, fiind gata pentru utilizare. Potrivit pentru sistemele de răcire ale motoarelor staționare; culoare: portocaliu roșiatic. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from silicate, nitrite, amine and phosphate, pre-mixed with special water - ready for use, especially for cooling units in stationary engines, colour: reddish-orange.
Antifreeze	erfüllt/fulfills: BS 5117/6580-1992; ASTM D 1121/ D 1177/D 3306/D 4052	Agent de răcire pe bază de etilen glicol care nu conține silicați, nitriți, amine și fosfați. Este ideal pentru flote mixte, vehicule comerciale dar și pentru mașini care sunt folosite în agricultură și construcții; culoare: albastru verzui. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free of silicate, nitrite, amine and phosphate, ideal for mixed fleets, usage in passenger cars, commercial vehicles as well as machines in agriculture and construction, colour: blue-green.
Protect Extra	MWM 0199-99-2091; erfüllt/fulfills: MTU MTL 5049; GE Jenbacher TA 1000-0204; Deutz 0199-99-1115/6; MAN 248; GEC Alsthom; MB 312.0; Liebherr MD1-36-130; Wärtsila 32-9011; Detroit Diesel PowerCool Plus; MAK A4.05.09.01; Porsche; Ulstein Bergen 2.13.01; New Sulzer Diesel TR 1508-10/94; Waukesha; Yanmar; MIL-A-53009; Navy BR 1326	Agent anticoroziv pentru motoare și componente ale vehiculelor, destinat și navelor și unităților staționare. Anti-corrosion agent for engines and units in vehicles, also suited for ships and stationary plants.
Screen Wash -60 °C		Lichid de parbriz cu antigel care rezistă până la -60 °C, aromă: lămâie. Screen-cleaning concentrate with anti-freeze down to -60 °C, fragrance: citrus.
Flushing Oil Super		Agent de curățare pentru motoare pe bază de ulei mineral. Asigură curățarea motorului prin dizolvarea depunerilor. Cleaning agent based on mineral oil for all gasoline and diesel engines, for maximum engine cleanliness, dissolves sludge and deposits.
Fluid de curățare la rece M Cold Cleaning Fluid M		Fluid pentru curățarea și degresarea pieselor construite din metale feroase și neferoase. Acest produs nu trebuie diluat. Fluid for cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use.

Uleiuri de decofrare

Mould release oils



ADDINOL	ISO VG/ V40 (mm²/s)	Product description
Uleiuri de decofrare Mould release oil F 10	10	Ulei pentru decofrare bazat pe componente minerale, care nu este miscibil cu apa și nu conține solvenți. Este ideal pentru decofrarea unor mulaje din lemn, oțel sau acoperite cu materiale plastice. Se poate aplica la temperaturi joase și are o aplicație universală. F 10: Este ideal pentru beton expus, prefabricate și bucăți semi finisate. Mineral oil based, non water miscible and solvent free mould release oil for moulds made of timber and steel or coated with plastics, especially for exposed concrete, pre-cast and semi-finished parts sprayable at low temperatures, universal application.
Uleiuri de decofrare Mould release oil F 135	130	Ulei mineral de decofrare, care nu este miscibil cu apa, conceput pentru manufacturarea componentelor din beton aerat. Acest produs asigură o vâscozitate optimă, de preferat la temperaturi joase. Mineral oil based, non water miscible mould release oil especially for the manufacturing of aerated concrete components, optimum viscosity, preferred for low temperatures.
Uleiuri de decofrare Mould release oil F 145	145	Ulei mineral pentru decofrare fără solvenți și este conceput pentru formarea betonului aerat cu o densitate mare de materii prime. Acest produs conferă o economie ridicată datorită vâscozității optime. Mineral oil based mould release agent free of solvents for the manufacturing of aerated concrete with high bulk density of raw materials, economical use thanks to optimum viscosity.

Uleiuri biodegradabile / Biodegradable Oils

Ecoplus Ecoplus XT U	V20 < 10mPas	Emulsie biodegradabilă de decofrare cu aplicație universală, pe bază uleiuri vegetale. Produsul este destinat manufacturării suprafețelor de beton expuse și care nu au pori. Universally applicable, rapidly biodegradable mould release emulsion based on vegetable oil for moulds of steel and plastics, e.g. for manufacturing exposed concrete surfaces poor in blow-holes and pores.
--	--------------	--

Uleiuri pentru motoare pe gaz

Gas engine oils



ADDINOL	SAE	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Eco Gas 4000 XD	40	MWM (Deutz Power Systems) TR 0199-99-2105: SuA bis 0,6 Gew.%, Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 TR 0199-99-12105: SuA bis 0,6 Gew.%, MAN M 3271-2 (Gaz natural/natural gas), MTU Onsite Energy BR 400 (Gaz natural/natural gas) (MDE BR 28xx/ 30xx), Tedom 61-0-0281.1 (G, P) corespunde/fulfills: GE Jenbacher – TA 1000-1109 BR 2/3/4/6, A + Cat., MTU Onsite Energy BR 4000 (Gaz natural/natural gas)	Ulei de înaltă performanță pentru cele mai moderne motoare pe gaz. Este un ulei mineral, conceput pentru funcționarea cu gaze naturale și speciale. Promovează stabilitatea termică la sarcini mari, curățenia motorului și un interval optim de schimb. High-performance gas engine oil of the latest generation, mineral oil based, usage mainly for operations with natural and cleaned special gases, stable also at extreme thermal loads, highest engine cleanliness, optimum oil drain intervals.
Ulei pentru motoare pe gaz Gas engine oil MG 40-Extra Plus	40	GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3, B, C), MWM (TR 0199-99-2105: SuA 0,61 Ma%), MAN M 3271-4 (Gaz special/Special gas), MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx (Gaz special/Special gas), MTU BR 4000 (Gaz bio, gaz special/Biogas, special gas), Tedom 61-0-0281.1 (L, B, S), Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: SuA 0,6-1,0 Ma%) conform/fulfills: Liebherr, Waukesha	Este un produs de înaltă performanță creat și testat pentru motoare pe gaz. Lubrifiantul este compus din uleiuri minerale cu o rezervă foarte mare de alcalinitate, pentru a fi folosit cu gaze speciale (biogaz, gaze de canalizare, gaze din deșeuri, gaze din mină). Practically tried and tested high-performance gas engine oil on mineral basis with very high alkaline reserve, for the application in combined heat and power plants operated with special gases (biogas, sewage gas, landfill gas, mine gas).
Ulei pentru motoare pe gaz Gas engine oil MG 40-Extra LA	40	GE Jenbacher (TA 1000-1109: BR 2/3/4A, -B/6C, -E, A, Cat.), MWM (TR 0199-99-2105: SuA < 0,6 Ma%), MAN M 3271-2 (Gaz natural/natural gas), MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx (Gaz natural/Natural gas), MTU BR 4000 (Biogas), Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: SuA < 0,6 Ma%) corespunde/fulfills: Liebherr, Tedom, Waukesha	Ulei mineral de înaltă performanță pentru motoare pe gaz (SA < 0.5 %). Poate fi folosit în aplicații cu gaze naturale sau speciale, conține o cantitate redusă de sulf și este potrivit pentru convertoare catalitice care permit oxidarea formaldehidei. High-performance gas engine oil based on mineral oil (SuA up to 0.6%) for natural gas or special gas operations in all performance ranges, low-ash character, suited if catalytic converters for the oxidation of formaldehyde are applied.

ADDINOL	SAE	Aprobări OEM OEM-Approvals	Descrierea produsului Product description
Ulei pentru motoare pe gaz Gas engine oil NG 40	40	MWM (TR 0199-99-2105: SuA < 0,6 Ma%), Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: SuA < 0,6 Ma%), GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3/4/6, A & B), recomandat pentru/recommended for Caterpillar 3500 Series	Ulei mineral pentru motoare pe gaz moderne, cu turbină. Este conceput pentru funcționarea cu gaze curate și stații cu convertoare catalitice. High-performance gas engine oil based on mineral oil for modern, turbo charged gas engines in all performance ranges, perfectly fit for cleaned gases and plants with catalytic converters
Ulei pentru motoare pe gaz Gas engine oil LG 40	40	GE Jenbacher (TA 1000-1109, BR 2/3/4/6, B, C), recomandat pentru/recommended for Cterpillar	Ulei mineral de înaltă performanță pentru motoare care funcționează cu gaze speciale, în mod special, cele echipate de GE Jenbacher. High-performance gas engine oil based on mineral oil for special gas operations in all performance ranges, ideal for landfill and biogas, preferred use at GE Jenbacher
Ulei pentru motoare pe gaz Gas engine oil MG 40 PowerSynth	40		Ulei sintetic pentru motoare pe gaz care echipează unități de cogenerare din case. Oferă o stabilitate foarte mare termic oxidativă, fiind ideal pentru unități controlate prin căldură. High-performance gas engine oil based on synthetic oils for compact cogeneration units in single- or multi-family houses, outstanding thermal-oxidative stability, ideal for heat-controlled plants.

Uleiuri pentru ghidaje Guideway oils



ADDINOL	DIN	Descrierea produsului Product description
Uleiuri pentru ghidaje Guideway oil XG 68 XG 220	51502 (CGLP) 51524-2 (HLP) 51517-3 (CLP)	Uleiuri de ghidaj cu o capacitate foarte bună de dezmulsionare și caracteristici care opresc alunecarea și lipirea. XG 68 este pentru ghidaj orizontal și glisare, conceput pentru sarcini medii. XG 220 este pentru ghidaj vertical și glisare, conceput pentru sarcini mari. Guideway oils with distinct demulsifying capacity and good anti-stick-slip characteristics. XG 68 for horizontal guide- and slideways and medium loads. XG 220 for vertical guide- and slideways and high loads.

Fluide hidraulice

Hydraulic fluids



ADDINOL	DIN	fără zinc free of zinc	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Ulei hidraulic Hydraulic oil HL 10 ... HL 68	51524-1 (HL) 51517-2 (CL) EN ISO 6743-4 (HL)			Potrivite pentru sisteme hidraulice care funcționează în condiții normale. Pot fi folosite și la lubrifierea rulmenților și a angrenajelor cu încărcare minoră precum și în aplicații generale. <i>Suitable for hydraulic systems under normal operating conditions, also applicable for the lubrication of bearings and gears with minor loads as well as general applications.</i>
Ulei hidraulic Hydraulic oil HLP 10 ... HLP 100	51524-2 (HLP) EN ISO 6743-4 (HM)		BoschRexroth ISO 3448	Produse pentru sisteme hidraulice industriale și mobile, fiind potrivite pentru presiuni mari, protejand împotriva uzurii. Pot fi folosite pentru lubrifierea rulmenților și a roților dințate. <i>For industrial and mobile hydraulic systems, suited for high pressures and specific wear protection, can also be used for the lubrication of bearings and gears.</i>
Ulei hidraulic Hydraulic oil HLP 46 AF HLP 68 AF	51524-2 (HLP) 51517-3 (CLP) EN ISO 6743-4 (HM)		ISO 3448	Produse concepute pentru aplicații unde contactul cu apa nu poate fi evitat (au proprietăți de dezemulsifiere). Foarte potrivite la temperaturi mari. Pot fi folosite la rulmenți, angrenaje și mori de laminare. <i>Operations where water contact cannot be excluded (demulsifying properties), suited for high thermal loads, can also be used in bearings, gears and rolling mills.</i>
Ulei hidraulic Hydraulic oil HLPD 10 ... HLPD 68	51524-2 (HLP) EN ISO 6743-4 (HM) (exceptând dezemulsifierea /except for demulsibility)		HLPD 22: F. X. Meiller; HLPD 46: Müller Weingarten corespunde/fulfil: MAN N 698; DBL 6721	Produsele sunt concepute pentru aplicații unde apa, mizeria și particulele abrazive ajung în sistem (funcționează ca detergenți). Sunt ideale pentru echipamente mobile și scule pneumatice. <i>Usage where water, dirt and abrasive particles can get into the system (detergent properties), highly fit for mobile equipment, ideal for pneumatic tools.</i>
HV Synth 46	51524-3 (HVLP) EN ISO 6743-4 (HV)		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Fluid sintetic de presiune pentru sarcini mari la temperaturi variate și lubrifiere pe termen lung. Poate fi folosit în procese termice și de răcire a sistemelor. <i>Synthetic pressure fluid for high loads and varying temperatures, long-term and lifetime lubrication, use in thermal processes or cooling systems.</i>
Ulei hidraulic Hydraulic oil HVLP 15 ... HVLP 68	51524-3 (HVLP) EN ISO 6743-4 (HV)		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Uleiuri hidraulice cu un comportament viscozitate-temperatură îmbunătățit și o stabilitate foarte mare la forfecare. Pot fi folosite pe tot parcursul anului și sunt potrivite pentru sisteme hidraulice care funcționează la exterior. <i>Hydraulic oils with improved VT-behaviour and high shear stability, all season use, particularly suitable for outdoor hydraulic systems in all-season use.</i>
HV Eco Fluid 32 46	51524-3 (HVLP) EN ISO 6743-4 (HV)		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Uleiuri hidraulice minerale cu un comportament viscozitate-temperatură excelent, ce oferă o stabilitate bună la fricțiune. Măresc eficiența utilajelor care funcționează la temperaturi extreme, mari și mici, fiind destinate sistemelor hidraulice care operează la exterior. <i>Mineral oil based hydraulic oil with excellent VT- and friction behaviour, increased efficiency both at extremely high and extremely low temperatures, all season use, particularly suited for outdoor hydraulics.</i>
Ulei hidraulic Hydraulic oil HVLPD 46	51524-3 (HVLP) EN ISO 6743-4 (HV) (exceptând dezemulsifierea /except for demulsibility)			Ulei multigrad care acționează ca un detergent pentru aplicații industriale la presiune ridicată și joasă, aflate în contact direct cu apa, mizeria și alte particule abrazive. De asemenea, este potrivit pentru sisteme hidraulice mobile care funcționează în condiții variate. <i>Multi-grade oil with detergent properties, for high- and low-pressure industrial applications exposed to water, dirt and abrasion, also suited for mobile hydraulics under varying ambient conditions.</i>

ADDINOL	DIN	fără zinc free of zinc	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Arctic Fluid 5606	EN ISO 6743-4 (HV) (exceptând punctul de aprindere / except for flash point)		corespunde/fulfills: MIL-PRF-5606 H (cu excepția nivelului de puritate / except for purity level)	Este un fluid hidraulic cu un comportament viscozitate-temperatură excelent pentru condiții climatice schimbătoare. Este recomandat pentru condiții arctice, depozite frigorifice și unități mobile care funcționează la temperaturi mici în exterior. Hydraulic fluid with excellent VT-behaviour for varying temperature conditions, proven under arctic climate conditions and in cold-storage depots as well as mobile plants at low outdoor temperatures.
Arctic Fluid 22	51524-3 (HVL) EN ISO 6743-4 (HV) (exceptând punctul de aprindere / except for flash point)			Ulei hidraulic pentru angrenaje care funcționează la temperaturi extreme. Produsul are un comportament foarte bun viscozitate- temperatură și caracteristici multigrade. Hydraulic-gear oil for extreme temperature conditions, excellent behaviour at low temperatures, outstanding VT-behaviour, multi- grade characteristics.

Uleiuri biodegradabile / Biodegradable oils

Ökosynth Ecosynth HEES 32 HEES 46	51524-2 (HLP) 51524-3 (HVL) ISO 15380		VDMA 24568	Fluide hidraulice sintetice bazate pe ester nesaturat. Sunt ideale pentru sisteme hidraulice care acționează în zone sensibile din punct de vedere ecologic. HEES 32 poate fi aplicat între -20 °C și +90 °C. HEES 46 între -25 °C și +90 °C. Synthetic hydraulic fluids based on an unsaturated ester, ideal for outdoor hydraulics and ecologically sensitive areas, for HEES 32 application within a temperature range from -20 °C up to +90 °C, for HEES 46 from -25 °C up to +90 °C, also for bearings and gears.
Ökosynth Super Ecosynth Super HEES 46 S	ISO 15380		VDMA 24568 TOST (> 2000 h)	Fluid hidraulic sintetic bazat pe ester saturat, conceput special pentru zone sensibile din punct de vedere ecologic. Aplicabil între -25 °C și +110 °C, având caracteristici multigrade. Synthetic hydraulic fluid based on saturated ester; for ecologically sensitive areas, applicable from -25 °C up to approx. +110 °C, multi-grade characteristics.
Ökosynth Ecosynth HEPR 10 D HEPR 46 D	51524-3 (HVL) ISO 6743-4 (HEPR) HEPR 10 D: 15380 (HEPR)		HEPR 10 D: VDMA 24568 (HEPR)	Fluide sintetice multi grad bazate pe PAO, pentru zone sensibile din punct de vedere ecologic, unde este nevoie de o rezistență sporită la apă. Au un comportament viscozitate-temperatură foarte bun și pot fi folosite între -20 °C și +110 °C. Synthetic multi-grade hydraulic fluid based on PAO, for ecologically sensitive areas, application preferred where higher water resistance is required, useable between -20 °C and +110 °C, outstanding VT-behaviour.

Uleiuri pentru industria alimentară / Food grade lubricants

FG Universal 46 68 100	51524/2 (HLP) 51524/3 (HVL) 51517/3 (CLP) 51506 (VDL)		NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570 ISO 3448	Uleiuri complet sintetice de înaltă performanță pentru sisteme folosite în industria alimentară și farmaceutică. Aplicabile universale în sisteme circulare, compresoare și agregate. Paleta de temperaturi: -30°C până la +120 °C. Fully synthetic high-performance oils for systems in food and pharmaceutical industry, universal application, for hydraulics, circulating systems, compressors and gears, temperature range: -30 °C up to +120 °C.
FG Hydraulic Oil 68	51524/2 (HLP)		NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Fluid hidraulic bazat pe un ulei alb mineral pentru unități hidraulice din industria alimentară, de nutrețuri și farmaceutică. Poate fi folosit în compresoare, rulmenți și angrenaje mici cu solicitări ridicate. Hydraulic oil based on mineral white oil for the application in hydraulic plants in food, feed and pharmaceutical industries, can also be used in pumps, compressors, bearings and small gears, for high requirements.

**Oferta completă a lubrifianților destinați industriei alimentare
o veți găsi în broșura noastră dedicată special acestei aplicații.**

**You find all lubricants for food industry
in our special brochure for this application.**

ADDINOL	DIN	fără zinc free of zinc	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Fluide hidraulice greu inflamabile / Flame resistant hydraulic fluids				
Fluid hidraulic Hydraulic fluid HFC 32-46	EN ISO 12922 EN ISO 6743-4 (HFC)		VII. Luxemburger Bericht/Report	Produse bazate pe o soluție poliglicol-apă pentru unități care funcționează în medii cu pericol mare de foc (oțelării, laminoare, mine, centrale electrice). Sporesc protecția împotriva coroziunii și uzurii. Based on polyglycol-water-solution, for plants involving fire hazards (e.g. steel works, rolling mills, mining, power plants), improved protection against corrosion and wear.
Fluid hidraulic Hydraulic fluid HFD U 46 HFD U 68	EN ISO 12922 EN ISO 6743-4 (HFD U)		VII. Luxemburger Bericht/Report	Fluide biodegradabile pentru presiune medie în sisteme hidraulice fără apă. Concepute pe o bază de ester, oferă o protecție foarte bună împotriva coroziunii, oxidării și uzurii. Synthetic pressure media free of water for hydraulic systems, based on ester, improved protection against corrosion and wear as well as ageing stability, biodegradable.

Diverse / Further				
Ulei pt. amortizoare B Shock absorber oil B	ISO-VG 15		V40 = 17 mm ² /s SAE 5W ISO VG 15	Ulei pentru amortizoare de șoc, direcție și suspensie. Oil for heavy-duty shock absorbers, strut units and steering absorbers
Fork Oil RR 15	ISO-VG 15		V40 = 14,7 mm ² /s SAE 5W ISO VG 15	Ulei pentru furcă, lonjeroane, amortizoare și alte arcuri care sunt piese componente ale motocicletelor. Ideal pentru sarcini mari, variate, de exemplu off-road. Oil for forks, strut units, shock absorbers and further spring elements at motorbikes, ideal for high and changing loads, off-road application.
System Cleaner 1-33	ISO-VG 46			Concentrat de curățare pentru sisteme de lubrifiere (hidraulice sau angrenaje). Cleaning concentrate for lubrication systems (hydraulic systems and gears).
Special Oil XB 15 Special Oil XB 46	51519		ISO 3448	Uleiuri destinate lubrifierii uneltelor pneumatice (lanțuri, ghidaje, cilindri, valve sau piese de propulsare) care sunt folosite în industria textilă, construcții, minerit și inginerie mecanică. Lubricating oils for pneumatic tools, application in construction and textile industry, mining and mechanical engineering, for chains, guideways, cylinders, valves and pushers.

Uleiuri de transmisie industriale

Industrial gear oils



ADDINOL	DIN	ISO	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Eco Gear 150 W ... 460 W	51517-3 (CLP)	12925-1	-35 +120 (pt. scurt timp/short-term +150)	AGMA 9005-E02	Fluide sintetice pentru transmisii industriale asupra cărora se exercită sarcini mari și funcționează la temperaturi extreme. Aceste produse folosesc tehnologia Advantec, oferind o protecție sporită împotriva uzurii și un comportament foarte bun la temperaturi care scad sub 0 °C. Synthetic base oils and powerful additives of Advantec technology, for highest loads and critical thermal conditions in industrial gears, achieves maximum energy efficiency and high wear protection, excellent low-temperature behaviour for the application also at extreme sub-zero conditions.
Eco Gear 150 S ... 680 S	51517-3 (CLP)	12925-1	-30 +120 (pt. scurt timp/short-term +150)	Flender Eco Gear 320 S: Winergy Servicefill-Aprobare//Approval și altele/further	Lubrifianți sintetici care nu conțin silicon, pentru transmisii de înaltă performanță. Produsele au tehnologia Surftec® care permite funcționarea optimă a transmisiilor aflate sub o sarcină mecanică și termică foarte mare (eoliene). Previne uzura prelungind viața eolienei, scade consumul de energie și refac suprafețele afectate de fricțiune. Silicone-free, synthetic high-performance gear oils with Surftec®-technology, for mechanically and thermally heavy loaded gears, highly suited for wind turbines, prevention of micro-pitting and pittings, noticeable prolongation of the operating life of machines and lubricant, saving of energy, re-smoothing of damaged friction surfaces.
Eco Gear 68 S-T	51517-3 (CLP)	12925-1	-40 +120		Ulei de înaltă performanță cu tehnologie Surftec® pentru transmisii industriale închise. Are un comportament de curgere foarte bun, în mod particular, pentru clime reci și depozite frigorifice. Silicone-free, fully synthetic high-performance gear oil with Surftec®-technology for closed industrial gears, outstanding flow behaviour at low temperatures, performance see Eco Gear ... S, in particular for cold climates and the application in cold storage depots.
Eco Gear 100 M ... 680 M	51517-3 (CLP)	12925-1	-10 +100	Flender	Lubrifianți minerali cu tehnologie Surftec® pentru transmisii de înaltă performanță. Sunt concepute pentru transmisii industriale, rulmenți cu role și de glisare care funcționează la sarcini mari. Previne formarea depunerilor, refac suprafețele afectate de fricțiune și îmbunătățesc comportamentul de rodaj. Aceste produse nu conțin silicon. Silicone-free, mineral oil based high-performance gear oils with Surftec®-technology for closed industrial gears, roller and sliding bearings at high loads, prevention of micro-pitting and pittings, improve running-in behaviour, re-smoothing of damaged friction surfaces.
Ulei de transmisie Gear Oil CKT 68 ... 460	51517-3 (CLP) 51524-3 (CKT 150)		-30 +120		Uleiuri complet sintetice bazate pe PAO pentru transmisii închise cu aplicație manuală și lubrifiere circulară. Concepute pentru a fi utilizate pe termen lung la temperaturi mari și scăzute. Fully synthetic gear oils based on PAO for closed gears with dip feed and circulation lubrication, long-term usage, for increased demands on high and low temperature behaviour.

ADDINOL	DIN	ISO	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Poly Gear PG 220 ... PG 680	51517-3 (CLP)	12925-1 (CKT)	până la/up to +200		Uleiuri sintetice pentru rulmenți și transmisii de tip PGLP (pe bază de polietilenă glicol), în special pentru rulmenți cu role și de glisare cu sarcini mari, ideale pentru angrenaje melcate. <i>Fully synthetic bearing and gear oils of PGLP-type (on polyethylene glycol basis) especially for roller and sliding bearings and high loads, ideal for worm gears.</i>
Ulei de transmisie Gear Oil 100 ... 680 F	51517-3 (CLP)	12925-1	până la/up to +100	Siemens MD (Flender Rev. 15) pt./for 150 F, 220 F, 320 F, 460 F, 680 F; AGMA 9005-E02	Uleiuri minerale pentru toate tipurile de transmisii industriale închise, cu angrenaje conice și roți dințate. De asemenea, pot fi folosite la rulmenți cu role și de glisare. Potrivite în aplicații unde se folosește lubrifierea circulară sau prin stropire. Produsele sunt foarte bune la sarcini mari și unde apare impactul cu materiale străine (industria de hârtie). <i>Mineral oil based gear oils for nearly all types of closed industrial gears with spur or bevel gearing, sliding and roller bearings, also for splash or circular lubrication, for high loads and applications with the impact of foreign material (e.g. paper industry).</i>
Ulei de transmisie Gear Oil CLP 68 ... 150 MW	51517-3 (CLP)	12925-1	până la/up to +100	prese Schuler/presses: DT 55005, Brugger > 75 N/mm², uleiuri pentru sarcini mari/oils for high loads	Uleiuri minerale pentru toate tipurile de transmisii industriale închise, sisteme circulare, rulmenți cu role și glisare, îmbinări, balamale. Sunt ideale pentru prese de ștanțare Schuler. <i>Mineral oil based gear oils for almost all types of closed industrial gears and circulation systems, roller and sliding bearings, joints and hinges, in particular for the use in stamping and large presses, highest scuffing load capacity, ideal for the new series of Schuler presses.</i>
Ulei de transmisie Gear Oil CLP 68 ... CLP 680	51517-3 (CLP)	12925-1	până la/up to +100		Uleiuri minerale pentru toate tipurile de transmisii industriale închise cu viteze conice, melcate și cu roți dințate. Potrivite pentru rulmenți cu role sau glisare, expuse la sarcini normale, cu lubrifiere circulară sau prin stropire. <i>Mineral oil based lubricating oils for the lubrication of closed industrial gear systems with spur, bevel or worm gearing, roller and sliding bearings exposed to normal loads, dip feed and circulation lubrication.</i>

Uleiuri pentru refrigeratoare

Refrigerator oils



ADDINOL	DIN	ISO	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Uleiuri pentru refrigeratoare Refrigerator oil XKS 46 XKS 100	51503-1 (KAA, KC, KE)	6743-3 (DRA, DRC, DRG)	Bitzer	Uleiuri complet sintetice bazate pe hidrocarburi aromatice care au fost testate în unități industriale, depozite frigorifice și berării. Fully synthetic refrigerator oils based on aromatic hydrocarbons, tried and tested in industrial plants, cold storage depots, breweries etc.

Lubrifianti pentru lanțuri

Chain lubricants



ADDINOL	V40 (mm²/s)	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
----------------	----------------	---	--	--

Aplicații pentru temperaturi ridicate / High-temperature applications

Belt Lube HT 215 HT 220	265 260	până la/up to +250 până la peste/up to more than +260	indicat pentru/suited for Siempelkamp, Dieffenbacher, Küsters	Lubrifiant cu o stabilitate foarte mare la temperaturi ridicate, bazați pe componente sintetice și aditivi speciali, concepuți pentru lanțuri, tije și role expuse la temperaturi foarte mari, de exemplu la presele liniilor de producție ale plăcilor aglomerate, în cuptoare, uscătoare și alte aplicații asemănătoare. Lubricant of extreme high-temperature stability based on synthetic components with special additives, for chains, rods and rolls exposed to high thermal loads, particularly suited for continuous press lines in the manufacturing of particle boards, in kilns, dryers and further high-temperature applications
Belt Lube HT 50 HT 100	52 102	până la/up to +250	Aprobare/approval: Dieffenbacher HT 50/HT 100: preferat pt./preferred for Dieffenbacher HT 100: recomandat/recommended in particular pt./for Siempelkamp	Lubrifiant sintetic pentru lanțuri, curele și role care lucrează la temperaturi înalte. Folosit în special pentru fabricarea plăcilor aglomerate și din fibre. Synthetic lubricant for thermally heavy loaded chains, belts and rolls, application especially in the manufacturing of particle and fibre boards.
Roller Track Lube 100	105	până la/up to +250	destinat pt./suited for Eisenmann, Al-Con, M&N Sisteme de transport/ Conveyor techniques	Lubrifiant care rezistă la temperaturi extrem de ridicate, având la bază componente sintetice și aditivi speciali. Ideal pentru lanțuri transportoare lente, sisteme rulante sau linii de transport secundare. Poate fi folosit la sisteme transportoare cu linii de spălare și uscare având cuptoare cu temperaturi înalte. Testat la linii de vopsire industrială cu pulberi. Extremely high temperature resistant lubricant based on synthetic components and special additives, ideal for slow conveyor chains, roller systems and sidetrack conveyors, highly fit for conveyor systems with washing and drying line and high furnace temperatures, tried and tested in powder coating lines.
Special Oil XH 220 A	225	până la/up to +240		Este un ulei complet sintetic pentru temperaturi înalte, fiind conceput pentru perechi de fricțiune. Este potrivit pentru benzi rulante pe lanț, curea sau role care funcționează în cuptoare, uscătoare, prese, prese de matrite sau aplicații similare din industria sticlei, a materialelor izolante, prelucrarea lemnului, a metalelor neferoase și a maselor plastice precum și în producția de textile. Fully synthetic high-temperature lubricant for friction pairings under high thermal loads, i.e. conveyor chains, belts and rolls, for instance in continuous kilns, dryers, presses as well as forming presses and similar applications, in glass, insulating material and wood processing industries, textile production, processing of non-ferrous metals as well as plastics.

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Cliptec XHS 480	370	până la peste/more than +260	Brückner	Este un lubrifiant de înaltă performanță pentru temperaturi mari și condiții de funcționare dificile, prevenind formarea crustelor și a depunerilor. Poate fi folosit la transportoarele care funcționează la temperaturi înalte, de exemplu pentru procesarea aliajelor de cupru, a sticlei, maselor plastice și textilelor. Recomandat pentru cea mai nouă generație de lanțuri care funcționează la viteze mari. <i>High-performance chain oil for high temperatures and difficult conditions, prevents encrustation and deposits efficiently, application in conveyor systems at high temperatures, e.g. processing of copper alloys, glass, plastics and textiles, suited in particular for the latest generation of chains and maximum speeds.</i>
Cliptec XHS 280	295	până la/up to +250	Brückner; Cellier; NSF H2/HX-2	Ulei complet sintetic pentru temperaturi înalte destinat lanțurilor și Țemelor transportatoarelor rulante. Recomandat pentru condiții de funcționare dificile și temperaturi ridicate, având aplicații în procesarea metalelor neferoase și a maselor plastice. Dedicat în special liniilor Brückner de întindere a foliei. <i>Fully synthetic high-temperature chain oil for conveyor chains and clamps, recommended for high temperatures and difficult conditions, applied in the processing of non-ferrous metals and plastics, preferred for Brückner film stretching lines.</i>
Cliptec XHS 150 HT	275	până la/up to +250	Brückner	Ulei complet sintetic pentru temperaturi înalte destinat lanțurilor și Țemelor transportatoarelor rulante. Recomandat pentru condiții de funcționare dificile și la temperaturi înalte ca urmare a procesării metalelor neferoase și a maselor plasticelor. De preferat în liniile Brückner de întindere a foliei. <i>Fully synthetic high-temperature chain oil for conveyor chains and clamps, recommended for high temperatures and difficult conditions, applied in the processing of non-ferrous metals and plastics, preferred for Brückner film stretching lines.</i>
Cliptec-Rollprotect XHS 240	233	până la/up to +250	Brückner	Ulei complet sintetic de înaltă performanță pentru lanțuri, elemente rulante și cleme care sunt folosite pentru producerea foliilor. Recomandat pentru sisteme care funcționează la temperaturi mari sau variabile, de exemplu în cupatoare continue, uscătoare și prese. <i>Fully synthetic high-performance lubricant for chain and roll elements as well as clips, application in film manufacturing, fit for continuous systems at high and/or varying temperatures, e.g. continuous kilns, driers, presses.</i>
Chain-Bolt-Fluid XHS 220	220	până la/up to +220		Conceput pentru lubrifierea sistemelor de rulare pe lanț și a liniilor de întindere a foliilor la temperaturi înalte. Poate fi folosit în condiții grele de lubrifiere în procesarea metalelor neferoase, a maselor plastice și în alte aplicații care implică temperaturi ridicate. <i>Lubrication of conveyor chains and fixtures in film stretching lines, also at high temperatures and difficult lubrication conditions in the processing of non-ferrous metals and plastics as well as further high-temperature applications.</i>
Glass Lube XHG 220	228	până la/up to +250		Ulei complet sintetic de înaltă performanță conceput pentru perechile de fricțiune din lanțurile benzilor rulante. Poate fi folosit la role și benzi expuse la sarcini termice extreme, fiind recomandat pentru utilaje care produc butelii din sticlă precum și alte agregate din industria sticlei și a ceramicii. <i>Fully synthetic high-performance oil for the lubrication of friction pairings at conveyor chains, rolls and belts exposed to extreme thermal loads, highly fit for bottle glass machines and other aggregates in glass manufacturing as well as in ceramics industry.</i>
Chain Lube XHT 50 XHT 150 XHT 250 XHT 3000	56 145 250 3200	până la/up to +250	DIN 51517-3 (CLP) XHT 250: Brückner, Krones XHT 150, 3000, 3000 Spray: Lingl	Uleiuri pentru temperaturi înalte bazate pe esteri sintetici, concepute pentru bande rulante și lanțuri de distribuție care funcționează la temperaturi înalte din industria textilă, linii de vopsire și în formarea metalelor. Pot fi comandate și sub formă de spray. <i>High-temperature chain oils based on synthetic esters, universal application at thermally heavy loaded conveyor and driving chains, e.g. in textile industry, painting lines, metal forming, also available as spray.</i>

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Aprobări, specificații și recomandări Approvals, specifications and recommendations	Descrierea produsului Product description
Stenter Oil 220	215	până la/up to +250	indicat pt. sisteme de la /suited for systems of: Benninger, Brückner, Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Ulei complet sintetic de înaltă performanță pentru lubrifierea benzilor rulante, a lanțurilor cadru și de tensiune care funcționează la încărcări și viteze ridicate. Este ideal pentru industria textilă (utilaje de filatorie, bobinare, tricotare și țesătorie), fiind foarte bun pentru cadrele de întindere în lățime. Fully synthetic high-performance lubricant for the lubrication of conveyor, frame and tension chains at high loads and speeds, ideal for the use in textile industry (spinning, coiling, knitting and weaving machines), application at stentering frames and in hot air and continuous driers.
Weave Oil XHS 290	290	până la/up to +255	indicat pt. sisteme de la /suited for systems of: Benninger, Brückner, Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Ulei complet sintetic de înaltă performanță pentru lubrifierea lanțurilor care funcționează la încărcări și temperaturi mari. Ideal pentru lanțuri de alunecare de mare viteză, pentru lubrifierea roților și a îmbinărilor sau pentru rulmenți rotativi și de alunecare. Fully synthetic high-performance chain lubricant for high loads and temperatures, ideal for fast running sliding chains, also for the lubrication of rolls and joints, roller and sliding bearings.
System Cleaner HT	80	până la/up to +240	Brückner, Dieffenbacher, Siempelkamp	Este un lubrifiant eficient pentru curățarea lanțurilor, componentelor glisante și rulante, dizolvă cruste, contaminanți și reziduuri. Conferă o stabilitate termică foarte bună și poate fi folosit pentru lubrifierea benzilor rulante. Efficient lubricant for cleaning chains, sliding components and roller systems, solves incrustations, contaminants and residues, high temperature stability, also fit for lubricating conveyor systems by loss lubrication.

Aplicații generale / General applications

Ulei adeziv Adhesive oil 32 100 220	34 101 224			Uleiuri speciale minerale pentru lanțuri, porți și facilități de transport de orice fel. Ideale pentru vibrații puternice, forțe centrifuge sau la murdărire excesivă. Adhesive Oil 100 este în mod particular potrivit pentru fierăstraie cu lanț de mare viteză. Mineral oil based special oils for chains, gates and transport facilities of any kind, ideal for strong vibrations, centrifugal forces or extreme soiling, Adhesive oil 100 is particularly suitable for high-speed chain saws.
Kettenhaft-Spray Chain adhesive spray		-30 +130		Spray adeziv semi-sintetic pentru lanțuri sub sarcini foarte mari. Conceput pentru lanțurile care funcționează la viteze mari, în industrie sau la motociclete. Semi-synthetic adhesive chain spray, suitable for heavy loaded chains of motorbikes and fast running chains in industry.

Für sensible Bereiche / For sensitive applications

Ökoplus XS 68 Ecoplus XS 68	56-64		biodegradabil conform / biodegradable acc. to CEC-L-33-T-82 (> 95 %)	Spray adeziv biodegradabil bazat pe ulei vegetal pentru fierăstraie pe lanț. Biodegradable adhesive chain saw oil based on vegetable oil.
Plantfluid	42	până la/up to +290	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Lubrifiant de temperaturi înalte pentru industria alimentară. Potrivit pentru lubrifierea benzilor și a lanțurilor rulante din cuptoarele cu flux continuu ale brutăriilor mari. High-temperature lubricant for food industry for the lubrication of conveyor belts and chains of continuous furnaces in large bakeries.
WXA Spray	72	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Este potrivit pentru lubrifierea sau conservarea temporară a lanțurilor sau benzilor rulante din industria farmaceutică, de hârtie și carton. Suitable for lubrication or (temporary) preservation of conveyor chains or belts in food, pharmaceutical, paper and cardboard industry.

Uleiuri anticorozive

Anti-corrosion oils



ADDINOL	V40 (mm²/s)	Specificații Specifications	Descrierea produsului Product description
Uleiuri anticorozive Anti-corrosion oils KO 7 C KO 32 C	7,3 30		Ulei fără solvenți pentru protecția temporară a metalelor feroase. Solvent-free oils for the temporary protection of iron metals.
Fluid anticoroziv Anti-corrosion fluid KO 6-F	V20 = 5,5		Fluid anticoroziv cu conținut de solvent care respinge apa, cu proprietăți de penetrare foarte bune. Formează o peliculă subțire de ulei pentru protejarea temporară a suprafețelor metalice. Disponibil și sub formă de spray. Solvent-containing anti-corrosion fluid with water-repellent and good penetrating properties, forms a thin oily to slightly creamy film, for the temporary protection of metallic surfaces, also available as spray.
Addicor 220 320	220 320	DIN 51517-3 (CLP) ISO 12925-1 (CKC) AGMA 9005-E02	Agenți pe bază de uleiuri minerale, pentru protecția temporară a metalelor feroase și neferoase împotriva coroziunii și ruginii. Rezistă la sarcini foarte mari, protejează împotriva uzurii și a îmbătrânirii. Sunt ideali pentru protejarea rulmenților în timpul depozitării. De asemenea, sunt potriviți pentru lubrifierea angrenajelor închise, a elementelor hidraulice, a rulmenților de glisare și cu role, a articulațiilor și ghidajelor. Mineral oil based agents for the temporary protection against rust and corrosion on ferrous and non-ferrous metals, excellent load carrying capacity, wear protection and ageing stability, ideal for the protection of bearings during storage, also fit for the lubrication of closed gears, hydraulics, roller and sliding bearings as well as joints and guideways.
Ulei impregnant Creep oil	V20 = 2,9		Ulei anticoroziv care respinge apa și dizolvă rugina. Are o capacitate foarte bună de a penetra zone inaccesibile, formand o peliculă subțire. Este disponibil și ca spray. Water displacing anti-corrosion oil with rust-dissolving as well as good penetrating properties, forms a thin oily film, also available as spray.
Ulei de arme Weapon oil W 18	17,6	BAAINBw TL 9150-0078; BW Code OY 1045; NATO-Code S-761	Ulei complet sintetic pentru lubrifierea, menținerea și curățarea armelor, care poate fi aplicat între -55°C și +150 °C (-67°F și +302°F). Disponibil și sub formă de spray. Fully synthetic oil for the lubrication, preservation and cleaning of weapons, applicable within the temperature range from -55 up to +150 °C, also available as spray.
Penta-Fluid DW 08	ca. 8		Fluid bazat pe uleiuri minerale care protejează împotriva coroziunii și menține lucioase suprafețele din fier galvanizat sau tratate chimic. Mineral oil based corrosion protection fluid for preserving shiny, chemically and galvanically treated iron surfaces.
Welding Protection L 13	V20 = 2,4		Agent care nu conține silicon, ce poate fi aplicat pe aliaje de oțel și aluminiu, cu un efect anti-adeziv excelent. Silicone-free separating agent ready for use for the application on low- to high-alloy steels and aluminium, excellent anti-adhesive effect.

Uleiuri de rulmenți, circulație și pentru utilaje

Bearing, machine and circulating oils



ADDINOL	ISO VG	DIN	Descrierea produsului Product description
Ulei lubrifiant Lube oil RL 2 RL 5 RL 10	2 5 10	51519	Uleiuri minerale aditivate cu o viscozitate scăzută; RL 2 este conceput pentru mașini-unelte și arbori din industria textilă; RL 5 și RL 10 sunt potrivite pentru lubrifierea sistemelor de circulare, rulmenților de glisare și de rulare sau pentru lubrifierea generală a utilajelor Additivated mineral oil raffinates with a low viscosity; RL 2: especially for the lubrication of machine tools and fast spindles in textile industry; RL 5 and RL 10: for the lubrication of circulation systems, roller and sliding bearings and for general machine lubrication.
Ulei lubrifiant Lube oil D 75 D 120	68 150	51501 fostul/ former: 51501 L-AN 68 51501 L-AN 150	Uleiuri minerale fără aditivi, rezistenți la oxidare, cu o stabilitate termică mare și care oferă o protecție excelentă împotriva coroziunii pentru lagărele de osie ale vehiculelor feroviare și a instalațiilor de semnalizare. Non-additivated, ageing-resistant mineral oils with high thermal stability and excellent corrosion protection for axle bearings of rail vehicles and signal installations.
Ulei lubrifiant Lube oil D 150	150		Ulei aditivat, special conceput pentru rulmenți care funcționează sub sarcini mari. Este potrivit pentru lagăre de osie, tije (de exemplu motoare pe aburi) și rulmenți liniari sau de glisare. Bearing oil with additives with high load-carrying capacity, highly fit for axle bearings of rail vehicles, rods at high requirements (e.g. steam engines) as well as sliding and linear bearings
Ulei lubrifiant Lube oil R 15 R 22 R 100	15 22 100	51517-1 51519 ISO 3448	Uleiuri minerale fără aditivi pentru lubrifierea mașinilor și instalațiilor cu sisteme continue și circulare. Sunt potrivite pentru rulmenți de rulare și glisare și pentru angrenaje industriale expuse la sarcini mici. Non-additivated mineral oil raffinates for lubrication of machines and installations with continuous and circulating systems, suited for roller and sliding bearings as well as industrial gears exposed to minor loads.
Ulei lubrifiant Lube oil C 100 C 150 C 220	100 150 220	51517-1 (C) 51506 (VB, VC)	Uleiuri fără aditivi pentru lubrifierea mașinilor și stațiilor cu sisteme circulare sau continue care nu au sarcini speciale. Pot fi aplicate în angrenaje industriale, rulmenți de rulare și glisare, fiind potrivit și pentru sisteme hidraulice simple sau compresoare. Lubricating oils without additives for the lubrication of machines and plants with continuous and circulating systems without special loads, application in industrial gears, roller and sliding bearings, also suited for simple hydraulics and compressors.
Ulei lubrifiant Lube oil CL 10...68, CL 220	10 ... 68, 220	51517-2 (CL) 51524-1 (HL) 51506 (VBL)	Uleiuri pentru lubrifierea sistemelor circulare și a angrenajelor industriale care suportă sarcini minore sau medii. Potrivite pentru rulmenți de rulare și glisare, mașini sau sisteme hidraulice simple sau compresoare. Lubricating oils for the lubrication of circulating systems as well as industrial gears with low to medium loads, for roller and sliding bearings, general machine lubrication, simple hydraulics and compressors.

Uleiuri pentru prelucrarea metalelor - nu sunt miscibile cu apa

Metalworking oils – non water miscible



ADDINOL	Viscozitate Viscosity mm ² /s (40 °C)	Punctul de inflamabilitate Flash point COC (°C)	Metale neferoase Non-ferrous metals	Descrierea produsului Product description
				Compatibilitate/Suitability ✓ : compatibil / good suitability ● : compatibilitate limitată / limited suitability ✗ : nu este compatibil / no suitability
Penta-Cool NM 10	1,9 (20°C)	61 (PM)	✓	Conceput pentru perforarea plăcilor electrice. Especially for punching electrical sheets.
Penta-Cool NM 12	12	>150	●	Ulei de foraj pentru găuri profunde. Drilling oil for deep hole drilling.
Penta-Cool NM 21	1,8	68	✓	Fluide pentru trefilarea și perforarea metalelor feroase și neferoase cu cerințe de la mici la medii. Drawing and punching fluid for iron and non-iron materials with low to medium requirements.
Penta-Cool NM 22	1,8	69	✓	
Penta-Cool NM 63	30	210	●	Fluid pentru tăierea oțelurilor, a aluminiului, a oțelurilor structurale, a fontei, a oțelurilor aliate și nealiate, potrivit pentru filetare, frezare și rectificare. Cutting of free cutting steels, aluminium, mild steels, grey cast iron, alloyed and unalloyed steels, suitable for thread milling and gear grinding.
Penta-Cool NM 80 MIN	80	310	✓	Asigură cantitatea minimă de lubrifiere necesară proceselor de prelucrare cu sau fără tăiere, a procesării materialelor feroase sau neferoase și a aliajelor de aluminiu. Minimum quantity lubrication for cutting and non-cutting processes, for the processing of ferrous and non-ferrous materials and aluminium alloys.
Penta-Cool NM 7000 N	28	210	✗	Cu aditivi EP, pentru procesele de tăiere a metalelor feroase dificil de tăiat, pentru mașini-unelte automate, broșare, rectificare și filetare. With EP-additives, for cutting processes of ferrous metals difficult to cut, for automatic tool machines, broaching, thread cutting and grinding.
Ulei universal Multi-purpose oil 32 ZF	29,9	>175	✓	Produs fără clor și zinc; este potrivit ca lichid de tăiere, ulei hidraulic și de transmisie cu cerințe medii. Poate fi folosit pentru oțeluri feroase și neferoase cu diverse grade de dificultate a prelucrării. Chlorine- and zinc-free, suitable as cutting, gear and hydraulic oil at medium requirements, for cutting high to low machinability steels and non-ferrous metals.
Autocut 22 A/1	22	>196	✓	Un ulei de tăiere fără clor pentru cerințe medii, în special pentru strunguri automate, potrivit pentru prelucrarea aluminiului. Chlorine-free cutting oil for medium requirements, especially for auto lathe work, suited for working aluminium.
Ulei de tăiere Cutting oil K 16 S	22	196	●	Uleiuri care nu conțin clor pentru prelucrarea oțelului (broșare, filetare, răzuirea roților dințate). Conțin aditivi EP pentru sarcini grele. Chlorine-free cutting oils for working of steel (automatic, broaching and thread operations, scraping of gear wheels), with EP additives for increased loads.
K 33 S Pf 30	33	210	✗	
Grind 15 B/2	22	>170	✓	Ulei pentru mașini de rectificat, fără clor, destinat prelucrării oțelurilor de la medie până la înaltă calitate, în special pentru șlefuirea canelurilor. Chlorine-free grinding oil for the processing of medium to high-alloy steels, especially for drilling flute grinding.
Form 150 C-ZF	146	>200	✗	Ulei de formare fără clor și zinc pentru trefilare, perforare și extrudare la rece a materialelor foarte dificil de format și pentru conservarea acestora. Chlorine- and zinc-free forming oil for deep-drawing, punching and cold extrusion of materials which are very difficult to shape and their preservation.
Ulei de călire 29 Hardening oil 29	29	200		Ulei mineral rafinat foarte rezistent la oxidare, cu un interval de fierbere îngust și presiune scăzută a vaporilor fiind conceput pentru călirea uneltelor din oțeluri de scule alia te. Highly oxidation-resistant mineral oil raffinate with narrow boiling range and low vapour pressure for the hardening of tools made from alloyed tool steel.
Fluid de curățare la rece M Cold cleaning fluid M	1,85 (20°C)	63 (PM)	✓	Pentru curățarea și degresarea componentelor și pieselor din metale feroase și neferoase; utilizare nediluată. For cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use.
Fluid de eroziune ED 2 L Erosion fluid ED 2 L	2,3 (25°C)	105 (PM)	●	Fluid pentru izolare, răcire și spălare în procesele electro-erozive de prelucrare a metalelor. Insulating, cooling and flushing medium for electro-erosive metal processing.

Uleiuri pentru prelucrarea metalelor - miscibile cu apa

Metalworking oils – water miscible



ADDINOL®	Conținut de ulei mineral (%) Content of mineral oil (%)	Valoare pH (DIN 20 H ₂ O) pH value (DIN 20 H ₂ O)	Oțel Steel	Fontă Cast iron	Aluminiu Aluminium	Metale neferoase Non-ferrous metals	Descrierea produsului Product description
							Compatibilitate / Suitability ✓ : compatibil/good suitability ● : compatibilitate limitată / limited suitability vă rugăm, în general, să testați tendința de pătare a metalelor neferoase și a aluminului înainte de aplicare please generally test staining tendency of Al and non-ferrous metals before application
Penta-Cool WM 100	35	9,1	✓	✓	✓	●	Emulsie clasică de foraj cu aplicație universală, pentru operațiunile de tăiere. Classic drilling emulsion, universal application, for all cutting operations.
Penta-Cool WM 440	40	9,0	✓	✓	✓	✓	Lichid de răcire universal pentru toate procesele de tăiere, de asemenea, pentru mașini-unelte automate. Universal coolant for cutting operations, also on automatic tool machines.
Penta-Cool WM 650	45	9,0	✓	✓	✓	✓	Lichid de răcire universal pentru toate procesele de tăiere. Potrivit pentru cupru sau aliaje din cupru. Universal coolant for all cutting processes, suited for copper and copper alloys.
Penta-Cool WM 910	45	9,9	✓	✓	✓	●	Lichid concentrat de răcire pentru toate procesele de tăiere cu o stabilitate superioară din punct de vedere tehnic. Universal coolant concentrate for all cutting operations, superior technical stability.
Penta-Cool WS 250	–	ca. 9,0	✓	✓	●	●	Lichid concentrat de răcire, solubil în apă, care nu conține uleiuri minerale și nitriți, pentru rectificarea pieselor din metale grele și metale feroase. Mineral oil- and nitrite-free, water soluble coolant concentrate for grinding hard metal and ferrous materials.
Penta-Cool WS 300	–	8,9	✓	✓	✓	✓	Lichid de răcire universal pentru șlefuirea tuturor materialelor, potrivit pentru operațiile de prelucrare ușoară a oțelului și materialelor turnate, în special pentru carburi și unelte cu carburi. Universal coolant for grinding of all materials, suitable for light machining of steel and cast materials, especially for carbide and carbide tools.

O privire de ansamblu cuprinzătoare este prezentată în broșura noastră "ADDINOL Metalworking Coolants", experții noștri în Tehnologii de Aplicare sunt disponibili pentru întrebări.
 A comprehensive overview is given in our brochure "ADDINOL Metalworking Coolants", our experts of Application Technology are available for questions.

Lubrifianti pentru industria alimentară

Lubricants for food industry



ADDINOL	DIN	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Specificatii, aprobări și informații aditionale Specifications approvals and further informations	Descrierea produsului Product description
Plantfluid		până la/up to +290	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Lubrifiant de temperaturi înalte pentru industria alimentară. Potrivit pentru lubrifierea benzilor rulante și a lanțurilor de coacere continuă din cuptoarele marilor brutării. <i>High-temperature lubricant for food industry for the lubrication of conveyor belts and chains of continuous furnaces in large bakeries.</i>
WXA Spray		-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Spray conceput pentru aplicarea în industria alimentară, farmaceutică, cea de cosmetice sau de hârtie, care nu este periculos din punct de vedere fiziologic. Potrivit și pentru mașini de împachetat, lanțuri și benzi rulante sau transmisii. Este și agent de conservare. <i>Physiologically harmless spray for the application in food, pharmaceutical, cosmetics and paper industry, for packing machines, conveyor chains and belts as well as drives, also as preserving agent.</i>
Silikonspray		-50 +250	NSF H1	Agent universal de glisare și separare a suprafețelor de plastic, cauciuc și metal. Are o rezistență foarte bună împotriva apei salin, vaporilor de apă, acid sulfuric, acizi diluați sau leșie. Este potrivit pentru echipamente din industria medicală, cosmetică și farmaceutică. <i>Universal sliding and separating agent for surfaces of plastics, rubber and metal, good resistance against salt water, water vapour, sulphuric acid, diluted acids and lyes, equipment in medicine, cosmetics and pharmaceuticals.</i>
Cutoil FG 15			USDA H1	Ulei mineral rafinat, pe bază de parafină, pentru lubrifierea unităților de tăiere și ambalare din industria alimentară și a cosmeticelor. De asemenea, potrivit pentru aplicații generale în industria de ambalaje. <i>Paraffin-based, refined mineral oil for the lubrication of cutting and packing units in food and cosmetics industry, also for general applications in the manufacturing of packing material.</i>
Antifreeze FG		până la/ down to -50°C	biodegradabil/biodegradable	Agent de protecție pentru unități de răcire și încălzire. Acționează împotriva înghețului și previne corodarea cavităților, fiind ideal pentru industria alimentară și a nutrețurilor sau pentru tratarea apei potabile. <i>Protecting agent for cooling and heating units, works against frost, corrosion and cavitation pitting, ideal for food and feed industry as well as for the treatment of drinking water.</i>

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/săpun Thickener/soap	Uleiul de bază Base oil	Clasificare DIN DIN Classification	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Descrierea produsului Product description
Multiplex FD 00	00	Al-complex + lubrifianti albi solizi / white solid lubricants	synt.	GPFC00P-40	-45 +160 (pt. intervale scurte/ short-term +200)	Produse pentru lubrifierea angrenajelor, rulmenților cu role și de glisare din industria alimentară și a nutrețurilor, cu aditivi EP, listate conform NSF H1. <i>Lubrication of gears, roller and sliding bearings in food and feed industry, EP additives, listed according to NSF H1.</i>
FD 1	1	Al-complex	synt.	KPHC1P-40	-40 +160 (pt. intervale scurte/ short-term +180)	
FD 2	2	Al-complex	Ulei alb/ White oil	K2N-20	-20 +140 (pt. intervale scurte/ short-term +180)	
FG Grease AL 2	2	Al-complex + lubrifianti solizi / solid lubricants	PAO	KPFC2P-40	-45 +160 (pt. intervale scurte/ short-term +200)	Vaselină cu aditivi EP pentru rulmenți cu role, de glisare și pentru aplicații generale în industria alimentară. <i>Grease with EP additives for roller and sliding bearings as well as general applications in food industry.</i>

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/săpun Thickener/soap	Uleiul de bază Base oil	Clasificare DIN DIN Classification	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Descrierea produsului Product description
ADDIFLON PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (pt. intervale scurte/ short-term +280)	Produs pentru lubrifierea pe termen lung a rulmenților cu role și de glisare, care suportă sarcini termice mari. Conceput pentru industria alimentară și farmaceutică. Listat conform NSF H1. Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical industry, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1.
ADDISIL Extemp 23 FG	3	PTFE	Sil.	MSI3P-40	-40 +160	Vaselină alimentară albă, care nu prezintă nici un pericol fiziologic. Este concepută pentru lubrifierea și etanșarea fittingurilor, garniturilor, membranelor și sistemelor de dozare din industria berii, a băuturilor precum și în industria farmaceutică. Listat conform NSF H1. White, physiologically harmless food and fitting grease, for lubricating and sealing fittings, seals, plug tabs and membranes in brewery, beverage and pharmaceutical industry, listed according to NSF H1.

Veți găsi lista completă a lubrifianților pentru industria alimentară în catalogul nostru destinat special acestei aplicații.

You find all lubricants for food industry in our special brochure for this application.

Produse speciale Special products



ADDINOL	Specificații, aprobări și informații adicionale Specifications, approvals and further information	Descrierea produsului Product description
Additex SW 22 SW 32 SW 46	DIN 62136-1 ISO VG 22, 32, 46 Groz-Beckert (ISO VG 22)	Uleiuri minerale speciale pentru lubrifierea acelor și a plăcilor mașinilor de tricotat precum și a altor puncte de lubrifiere ce vin în contact cu materiale textile. Se pot spăla ușor și oferă o protecție excelentă împotriva uzurii. Mineral oil based special oils for lubricating needles and plates of knitting machines and further lube points with textile contact, running-in and circulating oils, wash out easily, excellent wear protection.
WeiBöl White oil WX 15 WX 32 WX 68	NSF H1 (WX 15), DAB, PhEur, BP, USP, FDA 21 CFR 178.3620 (a)	Uleiuri medicinale albe pentru industria farmaceutică, cosmetică, alimentară și a ambalajelor, precum și pentru industria chimică. Medical white oils for pharmaceutical, cosmetics, food and packaging as well as chemical industry.
Cutoil FG 15	USDA H1	Produs pe bază de parafină și ulei mineral rafinat pentru lubrifierea unităților de tăiere și ambalare din industria alimentară și cosmetică. De asemenea, potrivit pentru aplicații generale din industria ambalajelor. Paraffin-based, refined mineral oil for the lubrication of cutting and packing units in food and cosmetics industry, also for general applications in the manufacturing of packing material.
Antifreeze FG	biodegradabil biodegradable	Agent de răcire ecologic ce oferă protecție împotriva înghețului, a coroziunii și previne formarea cavitațiilor în circuite de răcire de până la -50 °C, cu aplicații în industria alimentară și cea a nutrețurilor, în tratarea apei potabile, în tehnologie solară și la instalații de încălzire. Environment-friendly cooler protecting agent against freeze, corrosion and cavitation in cooling circuits down to -50 °C, application in food and feed industry, drinking water treatment, solar technology, heating installations.
Addisolv D		Produs dintr-o mixtură iso-parafinică de hidrocarburi cu aromatizare slabă, pentru curățarea și degresarea pieselor și componentelor din metale feroase și neferoase, recomandate curățătoarelor companiei Dürr. Iso-paraffinic mixture of hydrocarbons poor in aromatics for the cleaning and degreasing of parts and components made of ferrous and non-ferrous metals, recommended for cleaning plants of the company Dürr.
Drawing Lube 35		Pastă moale, solubilă în apă, fără uleiuri minerale, pentru suprafețele tratate ale sârmelor trefilate (în urma trefilării uscate). Nu conține compuși din clor și sulf. Soft, water-soluble drawing paste free of mineral oil for drawing surface-treated wires (after dry drawing), free of chlorine and sulphur compounds.
Fluid de curățare rece M Cold Cleaning Fluid M		Fluid pentru curățarea și degresarea componentelor și părților active fabricate din metale feroase și neferoase. Pentru uz nediluat. Fluid for cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use

Sprayuri Sprays


ADDINOL

 Substanța de bază
Basic substance

 Temperatura de lucru
Application
temperature
(°C)

 Specificații, aprobări și informații
adiționale
Specifications approvals and further
informations

 Descrierea produsului
Product description

Lubrifică, menține și protejează / Lubricate, maintain and protect

Spray Anticoroziv Anti-Corrosion Spray KO 6-F	min.		V20 = 5,5 mm ² /s	Fluid anticoroziv multifuncțional care conține solvent, destinat protecției temporare a suprafețelor metalice, pentru scule, falțuri și suduri. Formează o peliculă subțire ce respinge apa, având proprietăți de penetrare foarte bune. Solvent-containing, multi-functional anti-corrosion fluid for the temporary protection of metallic surfaces, for tools, rabbets and welds, water-displacing, good penetrating properties.
Ulei penetrant - Spray Creep oil spray	min.		V20 = 3,0 mm ² /s	Ulei anticoroziv penetrant pentru suprafețe metalice, care respinge apa și dizolvă rugina. Ideal pentru tratarea fantelor, a îmbinărilor sudate, a sculelor industriale și de bricolaj. Water displacing anti-corrosion fluid for metallic surfaces, for chinks and welds, tools as well as do-it-yourself equipment.
Ulei de arme W18 Spray Weapon oil W18 spray	synt. + Ester	-54 +150	Bundeswehr TL 9150-0078 (BW-Code OY 1045); NATO-Code S-761 V40 = 17,6 mm ² /s	Ulei complet sintetic pentru lubrifierea, menținerea și curățarea armelor. For the lubrication, preservation and cleaning of weapon systems.
Ulei pentru mecanică fină Spray XF 12 Precision mechanics oil spray XF 12	min.		V40 = 12 mm ² /s	Ulei special pentru lubrifierea instrumentelor de precizie (mașini de cusut, biciclete, instrumente de măsură industriale etc). Special oil for the lubrication of precision devices (sewing machines, bicycles, industrial measuring tools etc).
Spray multifuncțional Multifunctional spray	min. + esteri de acizi grași/ oleic acid ester + Graph.	-40 +90		Spray versatil pentru industrie, vehicule și gospodărie, lubrifică toate tipurile de componente mecanice. Versatile aid for industry, vehicles and household, lubricates all mechanical components, universal application.
Spray de protecție pt. borne Pole protection spray	solvent mineral+ organic/ min. + organic solvent			Pentru bornele bateriilor, terminale, sisteme de prindere și împământări. Protejează împotriva coroziunii, a pierderilor de curent și putere. Prolungește viața bateriei. For battery poles, terminals, battery holder and grounds, protects against corrosion, leakage currents and power loss, prolongs lifetime of battery.

Lubrifianti pentru lanțuri / Chain lubricants

Spray adeziv pentru lanțuri Chain adhesive spray	semi-synt.	-30 +130	V40 = 680 mm ² /s	Spray adeziv sintetic pentru lanțuri sub sarcini foarte mari. Conceput pentru lanțurile care funcționează la viteze mari în industrie sau la motociclete. For extreme conditions and high centrifugal forces, e.g. fast running chains in industrial applications or at bikes.
Chain Lube XHT 250 Spray XHT 3000 Spray	ester saturat/ saturated ester	până la/up to +250	V40 = 260 mm ² /s V40 = 3200 mm ² /s	Oleuri pentru temperaturi înalte, bazate pe esteri sintetici, fiind concepute pentru benzi rulante și lanțuri de distribuție folosite la linii de vopsire, în industria textilă și producția sticlei și a materialelor izolante. High-temperature oils for the lubrication of conveyor and driving chains exposed to heavy thermal loads as well as sliding pairings in high-temperature applications, suited for varnish lines, textile industry, manufacturing of glass and insulating material.

ADDINOL	Substanța de bază Basic substance	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Specificații, aprobări și informații adiționale Specifications approvals and further informations	Descrierea produsului Product description
Aplicații speciale / Special applications				
Spray pt. contacte electrice Electro-contact spray	solvent mineral+organic/ min. + organic solvent			Spray care nu conține silicon și clor, pentru menținerea și curățarea contactelor electrice. Dizolvă unsoarele, uleiul și mizeria. Silicone- and chlorine-free spray for cleaning and maintaining electrical contacts and components, dissolves greases, oils and damp dirt.
Spray pt. protecția sudurilor Welding protection spray	agent de propulsare fără silicon/ Silicone-free release agent			Pentru operațiuni de sudură, fiind ideal pentru aliaje de aluminiu și oțel. For welding operations, ideal for low- to high-alloy steels and aluminium.
Spray de silicon Silicone Spray	Sil.	-50 +250	NSF H1	Agent universal de glisare și separare a suprafețelor din plastic, cauciuc și metal. Are o rezistență foarte bună împotriva sării, apei, vaporilor de apă, acidului sulfuric, acizilor diluați sau leșiei. Poate fi aplicat în construcția de vehicule, industria electrică, inginerie, fabricarea sticlei etc. Universal sliding and separating agent for surfaces of plastics, rubber and metal, good resistance against salt water, water vapour, sulphuric acid, diluted acids and lyes, application in vehicle construction, electrical industry, general engineering, glass manufacturing etc.
PTFE Lac lubrifiant spray PTFE Lubricating varnish spray	PTFE	-70 +250		Produs care nu prezintă nici un pericol fiziologic. Agent universal de glisare și separare pentru balamale, încuietori, șine glisante, benzii rulante, frâghi și multe altele. Este un produs rezistent chimic și poate fi aplicat universal. Physiologically harmless universal sliding and release agent, for door hinges, locks, sliding rails, conveyor belts, sealings, cables, ropes and much more, chemically resistant, universal application.

Agenți de curățire / Cleaning agents				
Spray universal de curățire Universal cleaning spray	Mix de hidrocarburi /mixture of hydrocarbons			Spray pentru curățirea și mentenanța tuturor suprafețelor metalice având aplicații în industrie, atelier, gospodărie și hobby. Are efect de degresare, dizolvă depunerile de pe piesele mobile. Spray for cleaning and maintenance of all metal surfaces in industry, workshop, household and hobby, degreasing effect, solves residues on moving parts.

Inofensive din punct de vedere fiziologic / Physiologically harmless				
WXA Spray	Ulei alb/White oil	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Spray pentru aplicații în industria alimentară, farmaceutică, cosmetică sau a hârtiei. Este potrivit pentru mașini de ambalat, lanțuri și benzi rulante sau transmisii fiind și un agent de conservare. Nu prezintă pericole din punct de vedere fiziologic. Physiologically harmless spray for the application in food, pharmaceutical, cosmetics and paper industry, for packing machines, conveyor chains and belts as well as drives, also as preserving agent.
Ulei pt. lanțuri 460 FG Spray Chain oil 460 FG spray	PAO	-20 +250	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Ulei special pentru lubrifierea lanțurilor care funcționează la temperaturi înalte. Potrivit pentru industria alimentară, farmaceutică și de cosmetică. Special oil for the lubrication of high-temperature chains, suited for applications in food, cosmetics and pharmaceutical industry.

	Substanța de bază Basic substance	Temperatura de lucru Application temperature (°C)	Specificații, aprobări și informații adiționale Specifications approvals and further informations	Descrierea produsului Product description
Vaseline și paste / Greases and pastes				
TSM 400 Spray	min. + MoS ₂	-35 +450 (la aerisire redusă până la/ at reduced air access up to +630)		Pastă de asamblare versatilă, închisă la culoare, cu o rezistență foarte mare la presiune. Poate fi folosită la lubrifierea de rodaj, formarea la rece, conectarea șuruburilor la temperaturi înalte, puncte de fricțiune greu accesibile etc. Dark assembly and multi-purpose paste with high pressure resistance, versatile usage, for running-in lubrication, cold-forming, hot screw connections, friction points difficult to access and so on.
Anti-Seize Spray GAL	semi-synth. Li	-40 +1200		Pastă de asamblare semi-sintetică pentru temperaturi înalte. Este potrivită pentru inginerie generală, industria chimică, procesarea hârtiei, stații de putere, minerit etc. De asemenea, este foarte bună pentru etanșare și oferă protecție împotriva coroziunii. Semi-synthetic high-temperature assembly paste fit for general engineering, steelworks, chemical industry, paper processing, power plants, mining etc., can also be used for sealing and corrosion protection.
Addiflon PTFE Fluid Spray	synt. + PTFE	-20 +150		Pastă pentru aplicații diverse, precum lubrifierea componentelor din metal, plastic și ceramică ale utilajelor glisante și a plăcilor de ghidaj ale brațelor telescopice aflate sub presiune mare. Multi-purpose paste, lubrication of sliding machine components made of metal, plastics and ceramics, for heavy loaded pressure and guide plates of telescopic booms.
Vaselină spray W Grease Spray W	min.	-25 +300		Vaselină rezistentă la apă și temperaturi înalte, pentru angrenaje deschise, troliuri, rulmenți de glisare și angrenaje melcate din echipamente folosite sub apă sau alte aplicații similare. Highly water and heat resistant high-performance grease, for open gears, winches, screws, roller and sliding bearings as well as worm gears in underwater equipment and similar applications.

Uleiuri de transformator

Transformer oils



ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Specificații Specifications	Descrierea produsului Product description
Ulei de transformator Transformer oil TRF-GNX	7,6	DIN EN 60296 VDE 0370-1 IEC 60296	Ulei de transformator cu naftenă pentru izolare și răcire. Conține aditivi împotriva oxidării și poate fi folosit în transformatoare, condensatoare, convertoare și alte instrumente de mare voltaj similare. Naphthene-basic transformer oil, insulating and cooling fluid, contains anti-ageing additive, for the use in transformers, chokes, converters and similar high-voltage devices.
Ulei de transformator Transformer oil TRF-HX	11	DIN EN 60296 VDE 0370-1 Klasse A IEC 60296	Fluid hidrogenat pe bază de parafină pentru izolare și răcire. Conține aditivi împotriva oxidării și poate fi folosit în transformatoare, condensatoare, convertoare și alte instrumente de mare voltaj similare. Hydrogenated, paraffin based insulating and cooling fluid with anti-ageing additive, for the use in transformers, chokes, converters and similar high-voltage devices, especially for high thermal loads.

Uleiuri pentru turbine

Turbine oils



ADDINOL	ISO VG	DIN	Specificații Specifications	Descrierea produsului Product description
Ulei pentru turbine Turbine oil TL 32 TL 46 TL 68	32 46 68	51515-1 (TD)	Siemens; Alstom Power; Voith Turbo	Uleiuri pentru turbine cu un bun comportament anticoroziv și de separare a apei în turbinele pe gaz, apă și aburi la sarcini termice normale. Turbine oils with good anti-corrosion behaviour and water separation ability for gas, water and steam turbines at normal thermal loads.
Ulei pentru turbine Turbine oil TP 46	46	51515-1 (TD/TDP)	Siemens TLV 90 1304/01; Alstom HTGD 90117; Voith Turbo	Ulei de turbine cu proprietăți îmbunătățite de protejare împotriva uzurii. Poate fi folosit la turbinele pe apă, gaz și aburi sau în angrenajele motoarelor pe aburi. Turbine oil with improved wear protection properties, preferably for the application in steam, water and gas turbines at normal thermal loads, for steam gear engines.
Turbine Oil MT 32 MT 46 MT 68	32 46 68	51515-2 (TG/TGP)	MT 46: MAN Diesel & Turbo, Siemens AG, Siemens Turbomachinery Equipment GmbH, Max Watt	Pentru turbine pe apă, aburi sau gaz precum și turbocompresoare cu sau fără angrenaje. Are o stabilitate termo-oxidativă foarte bună la sarcini foarte mari. For gas and steam turbines as well as turbo compressors, excellent thermal-oxidative stability, for high requirements and loads, useable in gas turbines with or without gears, gear compressors, steam as well as water turbines.



Uleiuri pentru pompe cu vid

Vacuum pump oils

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	ISO	Descrierea produsului Product description
Ulei pt. pompe cu vid Vacuum pump oil XVR 110	95	6743-3 (DVC)	Ulei mineral cu o arie redusă de fierbere și o presiune mică la vapori. Este potrivit pentru pompe rotative, cu palete, piston, compresoare cu vid etc. Mineral oil raffinate of narrow boiling range with low vapour pressure for rotary and vane piston pumps, vacuum compressors etc.

Uleiuri pentru compresoare

Compressor oils



ADDINOL	DIN	Specificații și aprobări Specifications and approvals	Descrierea produsului Product description
Ulei pt. compresoare Compressor oil V 100 ... V 220	51506 (VB) 51517-1 (C) V 150: 51506 (VC)		Uleiuri minerale pe bază de parafină, rezistente la oxidare și care nu conțin aditivi. Concepute pentru compresoare cu piston de presiune mică și medie, dar și pentru compresoare cu celule. Paraffin based, ageing resistant mineral oil raffinates without additives for low and medium pressure piston compressors as well as cell compressors.
Ulei pt. compresoare Compressor oil VL 150, VL 320	51506 (VBL) VL 150: 51506 (VCL)	VL 150: SAE 40, API CC	Uleiuri minerale rezistente la oxidare care conțin aditivi cu cenușă pentru protecție sporită împotriva uzurii. Concepuți pentru compresoare care funcționează la presiuni mici, medii și mari. Ageing resistant mineral oil raffinates with ash-containing additives for increased wear protection, for compressors operating at low, medium or high pressures.
Ulei pt. compresoare Compressor oil VDL 46 ... VDL 150	51506	VDL 46, 68: ATMOS Chrast VDL 46, 100, 150: TÜV Essen VDL 100, 150: LMF	Uleiuri minerale rezistente la oxidare cu aditivi care nu conțin cenușă, rezistente la temperaturi de compresie de până la +220 °C. VDL 46, 68: recomandate în special pentru compresoare rotative și de tip șurub; VDL 100, 150: pentru compresoare cu piston supuse la sarcini mari. Ageing resistant mineral oil raffinates with ash-free additives, compression end temperatures up to +220 °C, VDL 46, 68: in particular for screw-type and rotary compressors, VDL 100, 150: for heavy loaded piston compressors.
Ulei pt. compresoare Compressor oil VDL 32 S VDL 46 S VDL 68 S	51506	ATMOS Chrast	Uleiuri complet sintetice create în special pentru compresoare rotative și de tip șurub. Funcționează la temperaturi de până la +220 °C. Fully synthetic compressor oils especially for screw-type compressors and rotary vane compressors, compressor end temperatures up to +220 °C.
Ulei pt. mulgătoare Milking machine oil		ISO VG 68	Ulei mineral de înaltă calitate utilizabil în toate anotimpurile pentru pompele moderne ce echipază utilajele de muls la pte. Culoare: roșu. Mineral oil based fluid of high quality for all-season application in modern vacuum pumps of milking machines, colour: red.

Uleiuri pentru transfer de căldură

Heat transfer oils



ADDINOL	DIN ISO	V40 (mm ² /s)	Temperaturi de curgere până la (°C) Flow temperatures up to (°C)	Descrierea produsului Product description
Ulei pt. transfer de căldură Heat transfer oil XW 15	6743-12 QB	22,5	+300 (pt. scurt timp/short-term +320)	Ulei complet sintetic pentru transfer de căldură care poate fi folosit la sistemele de încălzire sau cele combinate de încălzire-răcire a substanțelor periculoase. Este potrivit pentru unități deschise, fără presiune, având un comportament VT și proprietăți de curățire excelente. Produsul este aprobat de Brückner. Fully synthetic heat-transfer oil for the application in heating and combined heating-cooling systems, for careful and safe heating of sensitive and dangerous substances, highly suited for open, pressureless plant types, excellent VT-behaviour for economical use, excellent cleaning properties, approved by Brückner.
Ulei pt. transfer de căldură Heat transfer oil XW 15 HT	5743-12 QD	16,5	+350	Fluid sintetic pentru transferul de căldură în sistemele de încălzire sau cele combinate de încălzire-răcire cu circulație forțată. Conceput pentru încălzirea atentă și în siguranță a substanțelor periculoase, oferă o curățire foarte bună a sistemului și poate fi utilizat într-un interval larg de temperaturi. Synthetic heat-transfer fluid for the application in heating and combined heating-cooling systems with forced circulation, for careful and safe heating of sensitive and dangerous substances, wide temperature range, supports highest system cleanliness.
Ulei pt. transfer de căldură Heat transfer oil XW 30 M 250	6743-12 QB	29	+310	Ulei de transfer pe bază minerală pentru aplicarea în sisteme de încălzire sau de încălzire-răcire a substanțelor periculoase. Este potrivit pentru unități deschise și fără presiune. Heat transfer oil based on mineral oil for heating and combined heating-cooling systems, sensitive and dangerous substances are heated carefully and safely, fit for open, pressure-less plant types.

Uleiuri pentru cilindrii

Cylinder oils



ADDINOL	ISO VG	DIN	Temperatura aburului până la (°C) Steam temperatures up to (°C)	Descrierea produsului Product description
Ulei pt. cilindrii Cylinder oil Z 1000 Z 1500	1000 1500	51510 (ZB) 51510 (ZD)	+325 +380	Uleiuri minerale de viscozitate mare destinate motoarelor cu aburi. Puternic aderent, lubrifică eficient și are o stabilitate termică foarte mare. High-viscosity mineral oils for the application in steam engines with good adhesive strength and lubricity, high thermal stability.

Vaseline Lubricating greases



ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/ săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. (°C) Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Universalfette / Universal greases						
Vaselină multi-grad EP EP Multi-grade grease LM 1 EP LM 2 EP LM 3 EP	1 2 3	Li Li Li	min. min. min.	KP1K-30 KP2K-30 KP3K-30	-30 +130 (pt. scurt timp/ short-term +140)	Vaseline industriale cu aditivare EP moderată, care pot fi folosite pe termen lung. Concepute pentru rulmenți de glisare și cu role, expuși la sarcini mari. Potrivite și pentru rulmenții autovehiculelor. Long-term grease for industry and construction, mild EP additivation for roller and sliding bearings exposed to increased loads, also fit for wheel bearings of vehicles. LM 2 EP: corespunde/meets: MAN 283 Li-P2, MB 267.0
Mehrbereichsfett Multi-grade grease CS 1 EP	1-2	Ca-complex	min.	KP1-2N-30	-30 +140 (cu repetarea lubrifierii/ with relubrica- tion +180)	Vaseline pe bază de uleiuri minerale cu o rezistență foarte bună la apă (inclusiv la expunerea directă în procese care implică apă). Concepute pentru industria minieră și metalurgie, pot fi de asemenea folosite și pentru lubrifierea vehiculelor. CS 1 EP este recomandată pentru role care funcționează la temperaturi mari (laminoare, industria hârtiei, cuptoare). Mineral oil based grease with excellent water resistance (also during direct exposure to process water) in particular for mining and steel industry, can be used as universal grease for the lubrication of vehicles, CS 1 EP highly suited for work rolls under high-temperature conditions (rolling mills, paper industry, furnaces).
CS 2 EP	2	Ca-complex	min.	KP2N-20	-25 +140	
Mehrzweckfett Multi-purpose grease L 2	2	Li	min.	K2K-30	-30 +120 (pt. scurt timp/ short-term+130)	Pentru lubrifierea și sigilarea rulmenților cu role sau de glisare. Sunt vaseline universale folosite la vehiculele comerciale. L 2 G conține grafit, pentru o lubrifiere de urgență îmbunătățită For the lubrication and sealing of roller and sliding bearings, multi-purpose grease for all industries, universal grease for the use in commercial vehicles, L 2 G contains solid lubricant (graphite) for improved emergency lubricating properties. L 2: corespunde/meets: MB 267.0
L 2 G	2	Li + Festschmierstoff/ solid lubricant Graph.	min.	KF2K-30	-30 +120 (pt. scurt timp/ short-term+130)	
L 3	3	Li	min.	K3K-30	-30 +120	
Mehrzweckfett Multi-purpose grease L 2 MO	2	Li + Festschmierstoffe/ solid lubricants MoS ₂ + Graph.	min.	KPF2K-30	-30 +130 (pt. scurt timp/ short-term +140)	Pentru lubrifierea rulmenților de glisare care funcționează în condiții mixte de fricțiune, cu sarcini mari, la viteze reduse și medii. Produsul este un lubrifiant universal destinat vehiculelor comerciale, protejând împotriva oxidării și a coroziunii. For the lubrication of sliding bearings with mixed friction conditions, for high loads and low to medium speeds, universal grease for the lubrication of commercial vehicles, ageing resistant, protects against corrosion.
Hightemp EK 2	2	Li-complex	min.	KP2P-30	-30 +150 (pt. scurt timp/ short-term +200)	Vaselină pentru lubrifierea rulmenților cu role și de glisare care funcționează la presiuni mari. Este recomandată pentru rulmenți care echipează roți. For the lubrication of heavy pressure loaded roller and sliding bearings, particularly recommended for wheel bearings. corespunde/meets: MAN 284 Li-H2, MB 265.1, Volvo STD 1277,18/1277,2
Grease EP 2 G	2	Li + Graph.	semi-synt.	KPF2N-30	-30 +140 (pt. scurt timp/ short-term +150)	Vaselină de folosință îndelungată la sarcini și temperaturi mari. Concepută pentru vehicule și uz industrial, la rulmenți de glisare, ghidaje, arbori etc. Long-term grease for high loads and temperatures, water resistant, for vehicles and industry, usage at sliding bearings, guides, shafts and so on.
Grease CA 3	3	Ca	min.	M3C-30	-30 +60	Vaselină de lubrifiere pentru agricultură, cu o excelentă stabilitate în contact cu apa, aderență foarte bună, oferind o protecție constantă împotriva coroziunii. Lubricating grease, among others for agriculture, excellent stability towards water, very good adhesion, reliable corrosion protection

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/ săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. (°C) Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Vaseline fluide / Fluid greases						
Vaselină fluidă Liquid grease SGA 600	0	Na	min.	GOF-20	-20 +80	Pentru lubrifierea angrenajelor care sunt supuse la sarcini normale, dar și rulmenți închiși de glisare sau cu role. Lubrication of gears exposed to normal loads as well as closed roller and sliding bearings.
Addilith EP 0	0	Li	min.	GPOK-40	-40 +120 (pt. scurt timp/ short-term +180)	Vaselină cu aditivi EP pentru rulmenți cu role și de glisare care funcționează sub presiune foarte mare. De asemenea, este potrivită pentru angrenaje melcate, camioane sau utilaje agricole și forestiere. EP-additivated grease for highly pressure loaded roller and sliding bearings, suited also for worm gears, multi-purpose grease for trucks as well as machines in agriculture and forestry.
Lubrifiant adeziv Adhesive lubricant OG 0	0	Al-complex + vaselină solidă/solid lubricant Graph.	min.	OGPF0S-20	-20 +200 (pt. scurt timp/ short-term +250)	Vaselină cu aditivi EP pentru angrenaje mari, deschise, cu roți dințate (de ex. betoniere), fiind testată în eoliene și fabrici. Este pulverizabilă. Grease with EP additives especially for large open tooth gears (e.g. cement tube mills), tried and tested in wind power plants, sprayable.
Combiplex OG 0-2500	0	Al-complex + vaselină solidă/solid lubricant Graph.	semi-synt.	OGPF0S-20	-20 +200 (pt. scurt timp/ short-term +250)	Pentru angrenaje cu roți dințate din betoniere, cuptoare, macarale și utilaje din construcții. Este de preferat să fie folosită în sisteme cu pulverizare automată a angrenajelor, inelelor sau arborilor, care funcționează la temperaturi sau presiuni înalte. Excelentă pentru lubrifierea de urgență, fiind foarte aderentă. For large, open toothed gears in cement tube mills and furnaces, crane systems and heavy construction machinery, preferred for automatic spray lubrication at gear wheels, rings and shafts under high pressure and temperature loads, excellent emergency lubrication properties, highly adhesive.
Combiplex OG 05	0-1	Li-/Ca-complex	min.	KPGOG0-1N-30	-30 +140 (pt. scurt timp/ short-term +180)	Pentru rulmenți cu role și de glisare care suportă sarcini mari. De asemenea, este potrivit pentru angrenaje circumferențiale, unități de mari dimensiuni, fiind un produs cu o rezistență foarte bună împotriva apei și un excelent lubrifiant de urgență. For highly loaded roller and sliding bearings as well as medium to large drives, also fit for girth gears, high load-carrying capacity, excellent emergency lubricating properties, outstanding water resistance.
Vaselină fluidă Liquid grease SGR 4-00-9P	00	Li	min.	GP00K-30	-30 +120	Vaselină pentru uz variat în angrenaje industriale (cilindrice, conice și melcate) în condiții normale de uz. Poate fi folosit și în rulmenți cu role și de glisare. Multi-purpose grease for industrial gears (bevel, spur and worm gears) under normal and difficult conditions, roller and sliding bearings.
Vaselină fluidă Liquid grease PG-00	00	Li	PG	GPPG00K-40	-40 +120	Ulei sintetic pentru lubrifierea angrenajelor melcate și cilindrice la temperaturi mici. Este de asemenea potrivit pentru arbori verticali și angrenaje de glisare expuse la sarcini mari. Synthetic oil for the lubrication of heavy loaded spur and worm gears at low temperatures, also for open vertical shafts and sliding gears exposed to high loads.
Vaselină fluidă Liquid grease LIC 000	00/ 000	Li	min.	GP00/000K-50	-50 +120	Vaselină cu aditivi EP pentru sistemul de lubrifiere central ale vehiculelor comerciale. Grease with EP additives for central lubrication systems of commercial vehicles. corespunde/meets: MB 264.0, MB DBL 6833.00, MAN 283 Li-P00

ADDINOL

NLGI

Agent de îngroșare/
săpun
Thickener/soapBază
Base oil

DIN

Intervalul de temp.
(°C)
Temp. range (°C)Descrierea produsului
Product description**Vaseline pentru temperaturi ridicate / High-temperature greases**

Hightemp XFT 2	1-2	org.	synt.	KPHC1-2R-30	-30 +180 (pt. scurt timp/ short-term +200)	Pentru rulmenți de glisare și cu role care funcționează la temperaturi mari. Poate fi folosit în cuptoare cu tuburi rotative, suflante de încălzire, supape sau dispozitive de răcire. <i>For sliding and roller bearings at high temperatures, e.g. for oven devices, rotary tube kilns, hot-blast fans, gate valves, cooling bed devices and similar.</i>
Addiflon OXS 400	3	PTFE	Sil.	MFSI3S-30	-30 +200	Vaselină specială cu o stabilitate termică foarte bună. Nu prezintă nici un pericol fiziologic, fiind un agent de glisare pentru echipamente de oxigenare. Aprobata BAM (Institutul Federal de Testare a Materialelor). <i>Thermally stable special grease, physiologically harmless safety sliding agent for oxygenated equipment, approval BAM (Federal Institute for Materials Testing).</i>

Vaseline pentru temperaturi scăzute/ Low-temperature greases

Arctic Grease XP 2	2	Ca	min.	K2G-50	-50 +100	Pentru lubrifierea rulmenților cu role și de glisare la temperaturi mici, fiind perfect pentru depozite frigorifice sau capete de valve care funcționează în condiții arctice. <i>Lubrication of sliding and roller bearings at low temperatures, fit for the application in cold storage depots, valve stems under arctic conditions.</i>
Longlife Grease HS 2	2	Li-complex	synt.	KPHC2N-60	-60 +140	Pentru lubrifierea rulmenților cu role și de glisare care funcționează la presiuni foarte mari, în special în depozite frigorifice. Este ideal pentru sisteme centralizate de lubrifiere. <i>Lubrication of highly pressure-loaded roller and sliding bearings, especially in cold-storage depots, ideal for central lubrication systems.</i>
Multiplex XMK 2	2	Li-Ca	PAO	KHC2N-50	-50 +140	Pentru lubrifierea angrenajelor construite prin împerecherea de elemente din metal/plastic sau plastic/plastic. Produsul este ideal pentru cablurile cu cămăși de protecție, în ghidaje și la șine. Testat la componente de vehicule. <i>Lubrication of construction elements of material pairings metal/plastics, plastics/plastics, ideal for cables in protective sleeves, in guides and at rails, tried and tested at vehicle components.</i> corespunde/meets: VW-TL 778 A
Addisil Extemp 2	2	Li	Sil.	KSI2R-50	-50 +180	Lubrifiere pe termen lung a combinațiilor de materiale precum oțel/bronz, aluminiu, crom și plastic. Ideal pentru sarcini mici sau medii, la orice temperatură. <i>Long-term and permanent lubrication of material combinations such as steel/bronze, aluminium, chrome and plastics, at all temperatures and minor to medium loads</i>

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/ săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. (°C) Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Aplicații speciale / Special applications						
Wear Protect HTP 2	2	Li-Ca	min.	KP2K-20	-20 +120	Vaselină de folosință îndelungată pentru rulmenți cu role și de glisare, expuși la impacturi și sarcini mari. Potrivită pentru minerit, vapoare, platforme de exploatare petrolieră și excavatoare mobile. Long-term grease for roller and sliding bearings exposed to high and impact loads, in particular application in mining/open-cast mining, ships and oil platforms as well as walking excavators.
Wear Protect HTP 2 M0	2	Li + Festschmierstoff/ solid lubricant MoS ₂	min.	KPF2K-30	-30 +130 (pt. scurt timp / short-term +140)	Pentru lubrifierea rulmenților de glisare și cu role care funcționează la sarcini mari sau foarte mari, cu impact sau mișcări oscilatorii. Poate fi folosit în contact cu praful, umiditatea și apa, la utilaje din construcții sau agricultură. Lubrication of roller and sliding bearings under high/very high and/or impact loads or at oscillatory movements, usage under the impact of dust and humidity (e.g. construction and agricultural machinery) as well as exposure to water.
Longlife Grease HP 1 HP 2	1 2	Li Li-Ca	min. min.	KP1N-30 KP2N-20	-30 +140 -25 +140 (cu relubrifiere constantă / at constant relubrication +160)	Vaseline cu termen lung de utilizare, care pot fi folosite în aplicații cu sarcini mari și sub influențe climaterice extreme (cantități mari de apă). Long-term grease, in particular for heavy loads as well as extreme environmental influences (large amounts of water).
Longlife Grease KP 2 K-SEB	2	Li	min.	KP2K-30	-30 +130 (kurzzeitig/ short-term +160)	Vaselină de folosință îndelungată cu o capacitate foarte bună de a suporta sarcini foarte mari. Oferă o protecție excelentă împotriva coroziunii și a apei pe o paletă largă de temperaturi, de exemplu la laminarea la cald sau la rece. Long-term grease with high load-carrying capacity, excellent corrosion protection and wide temperature range, application mainly in hot and cold rolling mills, outstanding water resistance. corespunde/meets: SEB 181253 VDEh
Vaselină pt. contacte Contact grease EL-K3	3	Ca	min.	M3E-30	-30 +80	Protejează cuprul din materialele de contact împotriva coroziunii și uzurii, fiind ideal pentru utilizarea în mediu umed. Protects against corrosion and wear on copper containing contact materials, ideal for humid environment.
Vaselină anti-coroziune Anti-corrosion grease SW 2	1-2	Ca	min.	KP1-2E-25	-25 +80	Protejează angrenajele deschise, troliurile și rulmenții cu role împotriva coroziunii, în special piesele de glisare expuse la apă sărată sau soluții alcaline și gaze. Potrivit și pentru lubrifierea angrenajelor melcate la instrumente submerse. For open gears, winches, sliding and roller bearings, in particular for corrosion protection of sliding parts exposed to aggressive water (salt-water, alkaline solutions) and gases, suited for the lubrication of worm gears in under water devices. Îndeplinește /meets: Nato Code G460, BW-TL 91050-0066 Defence Standard 91-34/1, STM 7420/B
Eco Grease A 2-500	2	Li-/Ca-complex	min.	GOGM2N-20	-20 +140 (kurzzeitig/ short-term +150)	Produsul asigură o lubrifiere pe termen lung a rulmenților cu role și de glisare în aplicații industriale și auto. Oferă o protecție superioară împotriva uzurii, capacitate de a suporta sarcini mari și rezistență la apă. Long-term lubrication of roller and sliding bearings under extreme conditions in automotive and industrial applications, reliable wear protection and superior load bearing capacity, highly water resistant.

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/ săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. (°C) Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Eco Grease PD 2-120 PD 2-400	2 2	Li Li-complex	min. synt.	KP2N-35 KPHC2R-35	-35 +140 -38 +180	Produse cu tehnologie Surftec, asigură o lubrifiere pe termen lung a rulmenților cu role și de glisare care funcționează sub sarcini mari. Au un efect PD pentru protejarea și renetezirea suprafețelor afectate de fricțiune. Produsele sunt potrivite pentru stațiile SKF (Lincoln, Willy Vogel) și Bijur Delimon. <i>With Surftec-technology, long-term lubrication for heavy loaded roller and sliding bearings, PD-effect in order to protect or re-smooth pre-damaged friction surfaces, tested in and fit for plants of SKF (Lincoln, Willy Vogel) and Bijur Delimon.</i>
Granule Grease 2 Plus	2	Li-Ca	min.	KP2N-20	-25 +150 (cu relubrifiere constantă / at constant relubrication +165)	Produs conceput pentru lubrifierea pe termen lung a rulmenților cu role și de glisare care funcționează sub sarcini mari. Ideal pentru rulmenții utilajelor de producție a peleților, fiind stabil inclusiv la impactul cu apa. <i>For the long-term lubrication of roller and sliding bearings under high and impact loads, ideal for bearings in wood pelleting machines, stable also under the impact of water.</i>
Granule Grease LCS 2	2	Li-Ca	semi-synt.	KPF2N-20	-20 bis +150 (pt. scurt timp / short-term +165)	Vaselină specială pentru rulmenții din morile de peleți, oferind o lubrifiere pe termen lung la temperaturi înalte și o umiditate mare. Vaselina este ideală pentru sarcini cu șoc mare și sisteme centrale de lubrifiere. <i>Special grease for bearings in wood pellet mills, long-term lubrication even under high temperatures and moisture, ideal for high impact loads, suitable for central lubrication systems.</i>
Granule Grease HT 2	1-2	Li-complex	min.	KP1-2P-10	-15 +160 (bei ständiger Nachschmie- rung/at constant relubrication +220)	Vaselină specială pentru rulmenții cu role și de glisare din morile de peleți, oferind o lubrifiere pe termen lung la temperaturi mari și umiditate. Vaselina este ideală pentru sarcini cu șoc mare, având o rezistență foarte bună la apă. <i>Long-term lubrication of heavy loaded roller and sliding bearings exposed to high pressures and impact loads and increased bearing temperatures, preferred for bearings in pelleting machines, highly water resistant.</i>
Wear Protect SDE 2	2	Ca	semi-synt.	KP2K-30	-30 +120	Oferă o rezistență foarte bună la apă, umiditate, apă sărată, presiune mare și o aderență excelentă. <i>Excellent resistance to water, Moisture and salt water, high pressure resistance, extraordinary adhesiveness.</i>
Hightemp HF 2	2-3	Special/Special	PFPE synt.	KFKHC2-3S-20	-20 +200	Vaselină de temperaturi foarte mari pentru lubrifierea pe termen lung a rulmenților cu role și de glisare care funcționează la viteze mici, șine de ghidaj sau perechi de fricțiune care sunt foarte susceptibile uzurii. Oferă o protecție foarte bună împotriva apei, acizilor și alcalinității. <i>High-temperature grease for the long-term lubrication of roller and sliding bearings at low speed, for guide rails and friction pairings highly prone to wear, outstanding resistance towards water, acids and alkalinity.</i>
Longlife Grease MG 2	2	Li-complex + Festschmierstoffe/ solid lubricants Graph. + MoS ₂	semi-synt.	KPF2N-25	-25 +150 (pt. scurt timp / short-term +180)	Vaselină cu aditivi EP pentru sarcini mari, ideală pentru rulmenți de glisare de viteză mică, ghidaje, pivoți, etc. Este concepută pentru lubrifierea pe termen lung sau pe toata durata de viață; rezistentă la apă. <i>With EP additives for high loads, ideal for slow sliding bearings, guides, spindles and the like, long-term and lifetime lubrication, water resistant.</i>
Wear Protect RS 2 RS 2 MO	2 2	Ca-complex Ca-complex + lubrifiant solid/solid lubricant MoS ₂	min. min.	KP2P-30 KPF2P-30	-30 +150 (pt. scurt timp / short-term +180)	Produsele oferă o lubrifiere sigură a rulmenților care funcționează la sarcini și în condiții grele, de exemplu în contact cu acizi, leșie sau umiditate. <i>Safe lubrication of heavy loaded bearings under unfavourable conditions as for example acids, lyes and humidity.</i>

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/ săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. (°C) Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Wear Protect RS 2 SYN	2	Polyharnstoff polyurea	synt.	KPHC2R-40	-40 +180 (pt. scurt timp la relubriere constantă /short-term at constant relu- brication +200)	Produsul este ideal pentru lubrifierea rulmenților de glisare și cu role care funcționează în condiții nefavorabile, precum temperaturi mari, expunere la apă, sarcini variate și viteze mari. <i>Ideal for the lubrication of roller and sliding bearings at unfavourable conditions such as high temperatures, exposure to water, changing loads and high speeds.</i>

Vaseline inerte / Inert greases

Addiflon PFPE Premium XH 1 Premium XH 2	1 2	org. org.	synt. synt.	KFK1U-40 KFK2U-40	-40 +280 (fără accesul aerului/ without access of air +300)	Unsoare PFPE pentru sarcini grele și condiții de operare extreme, de exemplu, temperaturi și presiuni de suprafață mari sau agenți chimici agresivi. Destinată utilizării în cuptoare, ventilatoare și compresoare etc. <i>PFPE-grease for heavy loads and extreme operating conditions, e.g. high temperatures and surface pressures, aggressive chemicals, application in furnaces, fans and dry-running compressors etc.</i>
Addiflon Super 2 EP	2	org.	PFPE	KPFK2U-50	-50 +260	Pentru lubrifierea pe termen lung sau la limită a rulmenților de glisare și cu role care funcționează sub sarcini termice mari ca de ex. rolele benzilor rulante. Rezistență termică și chimică ridicată. <i>For the long-term and boundary lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads, e.g. rollers of conveyor systems, high thermal and chemical resistance.</i>
Addiflon PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (pt. scurt timp short-term +280)	Pentru lubrifierea pe termen lung a rulmenților de glisare și cu role care funcționează la temperaturi mari în industria farmaceutică. Oferă o stabilitate termică și chimică excelentă, produsul fiind listat conform NSF H1. <i>Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical industry, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1.</i>

Vaseline pentru industria alimentara / Food grade greases

Multiplex FD 00	00	Al-complex + lubrifianți solizi albi/ white solid lubricants	synt.	GPFHC00P-40	-45 +160 (pt. scurt timp short-term +200)	Produse pentru lubrifierea angrenajelor, rulmenților cu role și de glisare din industria alimentară și nutrețuri. Au aditivi EP listați conform NSF H1. <i>Lubrication of gears, roller and sliding bearings in food and feed industry, EP additives, listed according to NSF H1.</i>
FD 1	1	Al-complex	synt.	KPHC1P-40	-40 +160 (pt. scurt timp short-term +180)	
FD 2	2	Al-complex	WeiBöl/ white oil	K2N-20	-20 +140 (pt. scurt timp short-term +180)	
FG Grease AL 2	2	Al-complex + lubrifianți solizi albi/ white solid lubricants	PAO	KPFHC2P-40	-45 +160 (pt. scurt timp short-term +200)	Vaselină cu aditivi EP pentru rulmenți cu role, de glisare și pentru aplicații generale în industria alimentară. <i>Grease with EP additives for roller and sliding bearings as well as general applications in food industry.</i>
Addiflon PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (pt. scurt timp short-term +280)	Produs pentru lubrifierea pe termen lung a rulmenților cu role și glisare care suportă sarcini termice mari. Conceput pentru industria alimentară și farmaceutică, fiind listat conform NSF H1. <i>Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical industry, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1.</i>

ADDINOL	NLGI	Agent de îngroșare/săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Addisil Extemp 23 FG	3	PTFE	Sil.	MSI3P-40	-40 +160	Vaselină alimentară albă care nu prezintă niciun pericol fiziologic. Este concepută pentru lubrifierea și etanșarea fittingurilor, garniturilor, membranelor și dozaatoarelor din berării, fiind potrivită pentru industria de băuturi și farmaceutică. Produsul este listat conform NSF H1. White, physiologically harmless food and fitting grease, for lubricating and sealing fittings, seals, plug tabs and membranes in brewery, beverage and pharmaceutical industry, listed according to NSF H1.

Vaseline biodegradabile/ Biodegradable greases

Ecosynth Vaselină pentru flanșe Ecosynth Flange Grease	00/ 000	Li	synt.		-30 +80	Produse pentru lubrifierea suprafețelor de contact, precum flanșele rotunde sau flancurile șinelor, suprafețele de glisare sau instalațiile care suportă tensiuni mari. Ecosynth Flange Grease G: neagră, Ecosynth Flange Grease: galbenă. Lubrication of contact surfaces wheel flange/rail flank and sliding surfaces at switches, tension and stress installations, Ecosynth Flange Grease G: black, Ecosynth Flange Grease: yellow. Aprobare /approved by: REBS
Ecosynth Vaselină pt. flanșe G Ecosynth Flange Grease G	000	Ca + Lubrifiant solid/solid lubricant Graph.	synt.	MFE000E-30	-30 +80	
Ökoplus Ecoplus CA 2	2	Ca	org.	KE2E-20	-20 +80 (pt. scurt timp/ short-term +110)	Pentru lubrifierea rulmenților cu role și de glisare sau a suprafețelor de alunecare, fiind ideală în construcții, silvicultură, agricultură, industrie și în serviciile de întreținere municipale. Lubrication of roller and sliding bearings and sliding surfaces, ideal for lubrication in construction, forestry and agriculture, industrial and municipal sectors.
Ökosynth Super 2 Ecosynth Super 2	2	Li-/Ca-complex + lubrifianți solizi de culoare deschisă/ light-coloured solid lubricants	synt.	KPFE2K-30	-30 +120	Vaselină de înaltă presiune pentru flanșe, șine sau ghidaje. Poate fi folosită în construcții, industria textilă și de hârtie, mașini unelte, mecanică fină și multe altele. High-pressure multi-purpose grease for flanges, rails and guidances, useable in construction, textile and paper industry, tool machinery, precision mechanics and many more.

Paste/ Pastes

Addiflon PTFE White 1 Paste	1	PTFE + lubrifiant solid/solid lubricant	synt.	MLE1N-40	-40 +140	Pastă albă și aderentă pentru utilaje de glisare cu componente de metal, plastic și ceramice. Produsul este ideal pentru viteze mici și condiții dificile de exploatare a benzilor rulante, fiind potrivit și pentru industria alimentară sau de băuturi. White, adhesive multi-purpose paste for sliding machine components of metal, plastics and ceramics, ideal for low temperatures and difficult conveying conditions, also suited for food and beverage industry.
Drilling Lube	1	Li + lubrifiant solid/solid lubricant	min.		-20 +150 (pt. scurt timp/ short-term +170)	Produsul este un agent de separare a conexiunilor cu șurub și a etanșării. Protejează împotriva coroziunii firelor de precizie, șuruburilor de legătură din țije de foraj sau alte utilaje din minerit. Nu este potrivit pentru rulmenți cu role! Separating agent for screw connections, sealing and corrosion protection for precision threads, for screw connections of drill rods in geological drilling and at further mining tools, in general machine construction, in steel and rolling mills. NOT suited for roller bearings!
Anti-Seize Paste GAL Spray: Anti-Seize Spray GAL	1	Li + metale neferoase/ non-ferrous metals	semi-synt.	MLPF1U-20	-20 +1200	Agent de separare pentru șuruburi și montaje care se fac la temperaturi mari. Poate fi aplicat în construcții de mașini, oțelării, laminoare, centrale electrice, industria chimică și minieră. Nu este potrivit pentru lubrifierea rulmenților cu role. Poate fi folosit ca agent anticoroziv sau pentru etanșare. Screw, fitting and release agent for high temperatures, ensures separating and sliding effect, application in general machine construction, steel works and rolling mills, chemical industry, power plants, mining industry and more, not suited for lubrication of roller bearings, can also be applied as sealant and anti-corrosion agent.

ADDINOL®	NLGI	Agent de îngroșare/săpun Thickener/soap	Bază Base oil	DIN	Intervalul de temp. Temp. range (°C)	Descrierea produsului Product description
Pastă abrazivă Chisel Paste	2	Al-complex + pulberi metalice/metal powder	min.	MF2U-20	-20 +1100	Pastă pentru temperaturi ridicate ce previne fenomenele de sudare, prindere și uzură la sculele de inserție și la bușe, adecvată pentru viteze și / sau temperaturi mari. High-temperature paste to prevent cold welding, clamps and wear on tools and wear sockets, suited for high speeds and/or temperatures.
Anti-Seize Paste 23 White	2	PTFE	synt.	MPF2-60	-60 +250	Pastă multifuncțională albă pentru rulmenți de glisare, balamale, axe și ghidaje. Produsul poate fi folosit în anumite procese de modelare, dar și pentru asamblare și etanșare. Light multi-purpose paste for heavy loaded sliding and hinge bearings, spindles and guides, as manufacturing agent at certain remodeling processes, also suitable for assembly and sealing.
Pastă de separare și lubrifiere GSM 400 Release and Lubrication Paste GSM 400	2	synt. + lubrifiant solid/solid lubricant Graph.	min.		-20 +140 (ca lubrifiant uscat până la /as dry lubricant up to +400)	Pastă de culoare închisă pentru etanșare și preservare în întreprinderi chimice, centrale electrice, oțelării și la nave maritime. Dark multi-purpose paste, suitable for sealing and preservation, e.g. in chemical plants, power stations, steelworks and shipping.
Pastă de montaj Assembly Paste HTP 700 PG	2	lubrifiant solid/solid lubricant MoS ₂	PG	MPF2-20	-20 +200 (lubrifiere solidă până la /solid lubrication up to +700)	Pastă neagră-gri pentru temperaturi înalte, cu aplicare universală. Potrivită pentru lubrifierea conexiunilor dintre șuruburi, suprafețe de glisare, șine de ghidaj precum și a articulațiilor care execută ușoare mișcări de alunecare. Îmbunătățește rodajul făcut pe termen scurt. Black-grey, high-temperature paste, universal application, suitable for lubrication of hot screw connections, slideways, guide rails and joints at slow sliding movements, improvement of limited running-in conditions.
Pastă de montaj Assembly Paste WKT 2	2	lubrifiant solid/solid lubricants Graph. + MoS ₂	synt.		-30 +1000 (de la /from +200 ca lubrifiant uscat /as dry lubricant)	Pastă universală de culoare gri pentru temperaturi mari ce se utilizează la separarea articulațiilor șuruburilor și bolțurilor, fiind foarte bună la presiuni mari și condiții de operare grele. Are aditivi EP și oferă o lubrifiere de urgență sigură. Grey universal high-temperature release paste for bolts and screw joints, sealings and guides, fit for high pressure loads and heavy operating conditions by EP additives, safe emergency lubricating properties
Addiflon PTFE White 3 Paste ADDIFLON PTFE Fluid Spray	3	PTFE	synt.	MLE3N-20	-20 +150	Pastă albă, adezivă, cu aplicare universală pentru componentele din plastic, metal și ceramică a utilajelor de glisare, de exemplu, pentru fittinguri de apă rece sau caldă. White, adhesive multi-purpose paste for the lubrication of sliding machine parts made of metal, plastics and ceramics, e.g. cold and hot water fittings.
Drawing Lube 35			native Ester			Pastă solubilă în apă care nu conține ulei mineral, pentru trefilarea cablurilor de oțel cu suprafața tratată. Poate fi folosit și pentru cabluri de oțel tratate cu fosfat, zincate, cuprate, cenușărite, sau pentru sârme trase uscat. Water soluble paste free of mineral oil for drawing surface-treated steel wires; for phosphate-treated, limed, zinc-coated, copper-plated steel wires, also for wires pulled dry.

••• Disponibil de asemenea: Dispenserele de ungere ADDINOL Pulsarlube pentru diferite aplicații.
 Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați ADDINOL application technology.
 Also available: the ADDINOL Pulsarlube Grease Dispensers for various applications.
 For further information please contact the ADDINOL application technology. •••

LISTA ABREVIERILOR / LIST OF ABBREVIATIONS

Română Romanian	Abrevieri Abbreviation	Engleză English
Aluminiu	Al	aluminum
Centrală termică și electrică combinată	BHKW	Combined heat and power plant
Pharmacopoeia britanică	BP	British Pharmacopoeia
Serie	BR	series
Calciu	Ca	calcium
Gaz natural	CNG	Compressed Natural Gas
Transmisie continuu variabilă	CVT	Continuously Variable Transmission
Pharmacopoeia germană	DAB	German pharmacopoeia
Transmisie cu dublu ambreiaj	DCT	Dual-Clutch Transmission
Filtru de particule diesel	DPF	diesel particulate filter
Schimbător direct	DSG	direct shift gear
Presiune extremă	EP	Extreme Pressure
Autoritatea de sănătate	FDA	Food and Drug Administration
Grafit	Graph.	graphite
Viscozitatea la temperatură ridicată și forfecare ridicată	HTHS-V	High-Temperature High-Shear Viscosity
Litiu	Li	lithium
Conținut foarte scăzut de cenușă sulfată, fosfor și sulf	Low SAPS	very low content of sulphated ash, phosphorus and sulfur
Gaz petrolier lichefiat	LPG	Low Pressure Gas
Procentul de greutate	Gew%	weight percent
Aprobare Mercedes Benz	MB	Mercedes Benz-Approval
Mineral	min.	mineral
Disulfură de molibden	MoS ₂	molybdenum disulfide
Categoria de uleiuri MTU	MTU	MTU oil category
fostul Deutz Power Systems	MWM	formerly Deutz Power Systems
Natriu	Na	sodium
Producător de Echipament Original	OEM	Original Equipment Manufacturer
Organic	org.	organic
Polialfaolefină	PAO	poly-alpha-olefin
Deformare plastică	PD-Effekt	Plastic deformation
Perfluorpolieter	PFPE	perfluoropolyether
Poliglicol	PG	polyglycol
Pharmacopoeia europeană	PhEur	European Pharmacopoeia
Politetrafluoretilenă	PTFE	polytetrafluoroethylene
	SAE	Society of Automotive Engineers
(semi-)sintetic	(semi-)synt.	(semi-) synthetic
	SHPD	Super High Performance Diesel
Silicon	Sil.	silicone
	STOU	Super Tractor Oil Universal
Cenușă sulfată	SuA	sulphated ash
	UHPD	Ultra High Performance Diesel
Pharmacopoeia SUA	USP	U.S pharmacopoeia
	UTTO	Ultra Tractor Transmission Oil
Versiune	Vers.	version
Viscozitate-Temperatură	VT	viscosity-temperature
Intervale de service extinse	WIV	Extended service intervals
	XHPDO	Extra High Performance Diesel Oil

NOTES

NOTES

NOTES

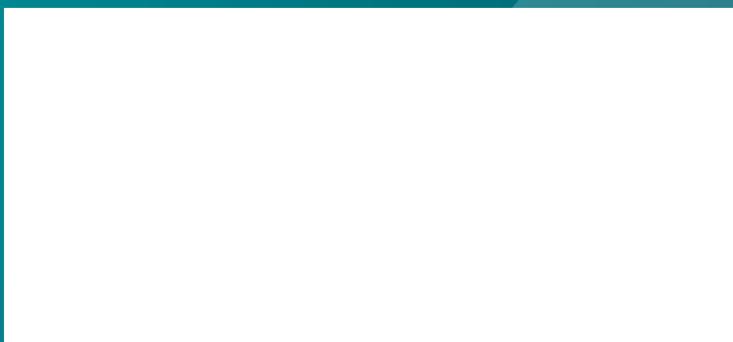
ADDINOL®

THE ART OF OIL • SINCE 1936

Lubrifianti de înaltă performanță ADDINOL
în peste 90 de țări de pe toate continentele.

ADDINOL high-performance lubricants in more
than 90 countries and on all continents.

predat de către / handed over by:



SC ADDINOL Lubricants Romania SRL

Str. Rondă 31 B, 024105 București, România

Tel.: +40 (0)21-321-5048

Fax: +40 (0)21-321-7671

E-mail: office@addinol.ro



www.addinol.ro